



La revista de todas las personas sordas
Año XXXIV ■ Enero - Febrero - Marzo de 2010 ■ n.º 230

Faaro

del silencio

**QUEREMOS
LA ANEXIÓN**

anexion.org



Fundación CNSE

para la Supresión de
las Barreras de Comunicación

**“Trabajamos por una sociedad más accesible
para las personas Sordas”**

En la Fundación CNSE trabajamos en el desarrollo de proyectos que mejoren la calidad de vida de las personas Sordas y sus familias, con el objetivo de conseguir la plena participación de este colectivo en la sociedad.

Para ello realizamos:

Programas formativos

Investigación y atención a investigadores

Publicaciones sobre la Comunidad Sorda y la
Lengua de Signos Española

Atención a familias

Proyectos de innovación tecnológica

Programas de accesibilidad

Servicio de Intérpretes de Lengua de Signos Española

Centro de Documentación especializado

!!! Colabora con nosotros !!!

www.fundacioncnse.org



editorial

ROMPIENDO BARRERAS



La campaña desarrollada por la CNSE muestra la importancia de romper las barreras que separan a las personas sordas del resto de la sociedad

La ley 27/2007, aprobada hace ya dos años, establece la obligatoriedad de facilitar un intérprete de lengua de signos a las personas sordas para poder acceder a ámbitos tan vitales como el educativo, la sanidad o la justicia. No obstante, la realidad es que en España hay un déficit de intérpretes que limita los derechos de las personas sordas. Ante esta situación, la CNSE demanda, bajo el lema “Queremos la anexión”, que se eliminen las barreras -en este caso fronteras- que hacen a las personas sordas sentirse extranjeras en su propio país. La Confederación clama para que la sociedad sea consciente de la importancia de la lengua de signos como vehículo idóneo para que las personas sordas muestren sus capacidades y formen parte de un mundo en el que todos quepan.

Las personas sordas quieren que se equiparen sus derechos con los de las personas oyentes, para acceder a los mismos servicios. Hay ejemplos que demuestran el esfuerzo realizado para lograr ese objetivo, como es el caso de Olga Babarro, la primera

guía turística con discapacidad auditiva, que aboga por ampliar la oferta turística para las personas sordas. El proyecto “Amigos Sordos”, impulsado por dos institutos de la Región de Murcia y que ha posibilitado que un grupo de alumnas y alumnos sordos participe en un viaje de intercambio a Inglaterra, es otro ejemplo de los logros conseguidos en pos de la igualdad de oportunidades. El cine accesible, los concursos de monólogos o los cuentacuentos en lengua de signos son algunas de las propuestas culturales adaptadas a las personas sordas que recoge Faro. Además, este año, se transmitió por primera vez el mensaje de Nochebuena del Rey en lengua de signos española, pero sólo se podía ver desde Internet, lo que refleja el camino que aun queda por recorrer hasta lograr una verdadera participación.

Las federaciones de personas sordas catalana, gallega y murciana están de aniversario. Y, desde Faro, además de mostrar el trabajo desarrollado a favor de las personas sordas, nos recuerdan que hay que seguir activos en la lucha emprendida para dar mayor visibilidad al movimiento asociativo.



230

SUMARIO



06 > EN PORTADA

La CNSE pone en marcha una campaña de sensibilización social para llamar la atención sobre la situación de las personas sordas.

14 > ENTREVISTA

Olga Babarro, la primera guía turística con discapacidad auditiva en España comenta la falta de ofertas de ocio para las personas sordas.

16 > NACIONAL

Andalucía y Galicia abogan por la lengua de signos como medio de integración de las personas sordas en la sociedad.

32 > REPORTAJE

Diez estudiantes sordos de la Región de Murcia participan en un viaje de intercambio en Colchester, Inglaterra.

36 > CULTURA

La Fundación CNSE programa cuentacuentos en la red de bibliotecas de la Obra Social de Caja Madrid.

41 > IMÁGENES EN COMUNIDAD

FESOCA, FAXPG, y FESORMU celebran sus aniversarios.

54 > CNSE: LISTADO DE FEDERACIONES Y ASOCIACIONES



CAMPAÑA DE SENSIBILIZACIÓN SOCIAL

Bajo el lema “Queremos la anexión”, la CNSE desarrolla una campaña para exigir la participación social de las personas sordas (Págs. 6 a 13).



ESTUDIANTES SORDOS EN EUROPA

Dos institutos de la Región de Murcia dan respuesta a la inquietud de los alumnos sordos para participar en un viaje de intercambio (Págs. 32 a 35).



"LA OFERTA TURÍSTICA ES MUY REDUCIDA"

El objetivo de Olga Babarro como guía turística es que las personas sordas disfruten de la cultura y el arte en igualdad de condiciones (Págs. 14 y 15).



FESOCA CELEBRA SU 30 ANIVERSARIO

La federación catalana conmemora 30 años de trabajo y entrega los Premios Ángel Calafell a la CNSE y a Félix Jesús Pinedo, entre otros (Págs. 42 a 43).



Edita Confederación Estatal de Personas Sordas (CNSE)

Fundador Juan Luis Marroquín Cabiedas
Presidente Luis Jesús Cañón Reguera
Directora Gerente Mar Amate García
Consejo de Redacción Jesús Ayerra, Emilio Ferreiro, Pedro García, Félix Jesús Pinedo, Amparo Minguet, Ana M^a Vázquez, Marisol González.
 C/ Montesa, 38 c/v a Pasaje Martí.
 28008 - Madrid.
 Tel.: 91 3565832 / 91 3565776
 Fax: 91 3554336
 Correo electrónico: comunicacion@cnse.es
 Página web: www.cnse.es
 <http://www.cnse.es>

Coordinadora Chelo Navas
Secretaría de Redacción Carlos J. Cepillo de la Torre
Redactores y Colaboradores Lilián Moyano, Gema Pérez, Tina Díaz, Ignacio Santa María, Fundación CNSE, CNSE.

Fotografías Fundación CNSE, Archivo CNSE, Archivo Servimedia.

Departamento de Publicidad Tel.: 91 3565832
Correo Electrónico comunicacion@cnse.es

REALIZA:



Imprime Afanías Industrias Gráficas
 C/ Aeronáuticas, 15.
 Polígono Industrial Urtinsa II.
 28923 - Alcorcón (Madrid).
 Tel.: 91 6449990. Fax: 91 6449982.
 Dep. legal: M-10837-77
 ISSN: 1756-4168

Con la colaboración de:



Fundación ONCE
 para la Cooperación e Inclusión Social
 de Personas con Discapacidad

*La redacción de **Faro del Silencio** no se hace responsable de las opiniones de sus colaboradores ni de las respuestas que se dan en las entrevistas.*





“Queremos la anexión” es el lema de la campaña lanzada por la CNSE para reclamar que se cumpla la ley de la lengua de signos y se eliminen las barreras de comunicación

Una campaña para derribar fronteras

Las personas sordas se sienten extranjeras en su propio país, al tener que enfrentarse con las numerosas barreras de comunicación que les impiden acceder a ámbitos como el judicial, el educativo o el sanitario. Bajo el lema “Queremos la anexión”, la CNSE ha emprendido una campaña para concienciar a la sociedad y a las autoridades sobre esta situación y reclamar que se cumpla la ley de lengua de signos en todos los espacios públicos, con el fin de derribar esas fronteras con las que cada día se topa la comunidad sorda .

TEXTO: LILIÁN MOYANO / IGNACIO SANTA MARÍA /// FOTOGRAFÍAS: CNSE

GALICIA



BALEARES



MADRID



VALENCIA



PAÍS VASCO



Las calles más concurridas de varias ciudades españolas amanecieron de repente vestidas con unos misteriosos carteles en los que se podía leer una única frase: "Queremos la anexión". Los transeúntes se quedaban parados frente a ellos con una mezcla de sorpresa y curiosidad. ¿Quién se atrevía a pedir tal cosa en medio de una sociedad que se caracteriza por los debates identitarios y las discusiones entre los partidarios de la independencia y los defensores de la unidad? El eslogan no encajaba desde

luego con ninguno de los grupos y mensajes conocidos hasta ahora.

La explicación es que se trataba de la primera fase de una campaña de sensibilización social desarrollada por la CNSE y la agencia Contrapunto en colaboración con su movimiento asociativo, que comenzó con la pegada de 8.500 carteles y el reparto de banderas por toda España. Pero, junto a este lema, los carteles incluían la dirección de una página web: **www.anexion.org**. En este *microsite*, los ciudadanos podían y todavía hoy pueden



CASTILLA - LA MANCHA



CANTABRIA



MADRID



ASTURIAS

encontrar toda la información sobre la campaña, una explicación sobre qué es la lengua de signos y la realidad sociocultural de la comunidad sorda, así como un recorrido interactivo que muestra las barreras/fronteras con las que se enfrentan cada día las personas sordas y un montón de propuestas para apoyar la campaña desde cualquier ámbito, a través de redes sociales, blogs, mails o participación en foros.

El objetivo de la campaña ha sido llamar la atención acerca de la situación del millón largo de personas sordas

que hay en España y que se sienten extranjeras en su propio país cada vez que realizan gestiones o intentan participar activamente en la sociedad, ya que se ven obligados a enfrentarse a numerosas dificultades para poder comunicarse.

Para revertir esta situación, la campaña reclama el cumplimiento de la ley de la lengua de signos, que forma parte de nuestro ordenamiento jurídico desde hace dos años, especialmente en lo que se refiere a la incorporación de intérpretes de lengua de

➤ sigue en la página 12

Luis J. Cañón Presidente de la CNSE

“La ley de la lengua de signos nos garantiza la participación social”

¿Cuándo comenzó la lucha del movimiento asociativo de personas sordas por el reconocimiento legal de las lenguas de signos españolas?

La CNSE siempre ha luchado por dar prestigio a la lengua de signos y hacer entender a la sociedad que las personas sordas somos usuarias de un idioma que nos permite expresarnos plenamente. Otra cosa es la reivindicación política por el reconocimiento legal, que comenzó a principios de los noventa y hasta 2007, fecha en la que conseguimos la aprobación de la Ley 27/2007, esta organización no ha cesado de trabajar en pos de esa meta.

¿Cómo vivió la CNSE la aprobación de la Ley 27/2007? ¿Recuerda aquel 23 de octubre en el Senado?

Para la CNSE ha sido un hito histórico. Quienes formamos parte del movimiento asociativo vivimos aquel día con alegría y solemnidad. Era un acontecimiento tan esperado que muchos apenas daban crédito. Personalmente, fue uno de los momentos más emocionantes de mi vida, pude compartirlo con amigos y amigas, compañeros de viaje y lucha a lo largo de estos años.

¿Cuáles son los objetivos fundamentales que establece la Ley 27/2007?

El reconocimiento legal de la lengua de signos española y de la catalana y su regulación. Con la ley, ambas lenguas se convierten en dos idiomas más del Estado, esto garantiza el derecho de aprenderlas y usarlas en todas las áreas públicas y privadas. Por extensión, se impulsa el libre desarrollo de la personalidad, la formación en el respeto de los derechos y libertades fundamentales y el derecho a la educación y a la plena participación en la vida política, económica, social y cultural. Además, la ley regula los medios de apoyo a la comunicación oral.

Tras dos años desde la aprobación de la norma, ¿considera que se está cumpliendo con lo establecido para garantizar la accesibilidad total de las personas sordas?



Archivo Servimedia

bilidad total de las personas sordas?

Aún queda mucho por hacer. Se ha creado una Comisión de Seguimiento en el seno del Consejo Nacional de la Discapacidad que no se ha constituido con carácter formal. Otra tarea pen-

diente es regular el presente y el futuro de las profesiones relacionadas con la lengua de signos española y la creación del Centro de Normalización Lingüística de la Lengua de Signos Española. La Ley 27/2007 establece medidas y derechos que necesitan un desarrollo para que sean efectivas.

Respecto al ámbito del aprendizaje y de la formación, ¿en qué situación se encuentra el modelo educativo bilingüe?

El Gobierno debe aprobar un real decreto sobre las condiciones mínimas para el aprendizaje, conocimiento y uso de las lenguas de signos en los centros educativos y formativos. El bilingüismo se está ofertando en distintos centros educativos españoles y hay experiencias que avalan sus buenos resultados, pero estas iniciativas responden al tesón y a la voluntad de profesionales docentes que apuestan por implantar este modelo educativo. Aún son muchas las familias que no pueden acceder a esta oferta por no estar implantada con carácter general en todo el Estado.

Cuando una persona sorda así lo requiere, ¿siempre tiene facilidades para disponer de un intérprete de lengua de signos?

Cualquier persona sorda debería poder disponer de intérprete las 24 horas del día todo el año. Para solicitar los servicios se presenta una petición con 48 horas de antelación. Incluso cumpliendo con todos los requisitos, la persona sorda recibe una negativa porque no hay suficientes profesionales disponibles. Nos preocupa que no se cubran servicios de urgencia y situaciones imprevisibles en ámbitos como el hospitalario o el judicial, donde la persona sorda puede quedar totalmente desprotegida.

¿Cuántos intérpretes de lengua de signos hay en España por cada persona sorda?

Estimamos que hay unos 2.780 intérpretes, de los cuales acaban trabajando uno de cada cuatro. La ratio real sería de un intérprete por cada 143 personas sordas, mientras que en otros países europeos hay un intérprete por cada 10 personas sordas. Esta proporción no ha mejorado con la aprobación de la ley, de hecho, en 2009 la Administración redujo en un 40 por ciento la financiación para los servicios de interpretación, con lo que los datos empeorarán de cara al próximo ejercicio.

¿Qué retos tiene pendientes el Gobierno central para mejorar la calidad de vida de las personas sordas?

El principal reto del Gobierno es la puesta en marcha de nuestra



Archivo Servimedia

“EL GOBIERNO DEBE REGULAR EL APRENDIZAJE DE LAS LENGUAS DE SIGNOS EN LOS CENTROS EDUCATIVOS”

ley. Es urgente que la norma se plasme en la realidad cotidiana de miles de personas sordas que plantean necesidades y quieren ejercer derechos fundamentales. La ley de la lengua de signos es el vehículo que nos garantiza la participación social, por eso tiene que cumplirse ya.

¿Y desde las federaciones qué se puede hacer?

El traspaso de competencias implica que las federaciones han de seguir luchando para que en sus comunidades las personas sordas perciban un cambio real en sus vidas. Es trabajo de todos conseguir que se respeten los principios de equilibrio y solidaridad territorial para que la vida de las personas sordas no sea mejor o peor por el hecho de nacer en uno u otro sitio.



CANTABRIA



VALENCIA



CANTABRIA



ANDALUCÍA



MADRID



ASTURIAS



viene de la página 9 ➤ signos en todos los servicios públicos. Sobre este aspecto, el presidente de la CNSE, Luis J. Cañón, ha recordado que “las necesidades básicas tienen que conseguirse en igualdad de condiciones”, por lo que ha insistido en consolidar una educación que incorpore la lengua de signos en las aulas, la presencia de intérpretes en todos los ámbitos públicos, los subtítulos de calidad y las tecnologías de la comunicación adaptadas a las personas sordas. Además de los carteles en la calle y la difusión a

través de Internet, la campaña ha seguido una estrategia de divulgación a los medios de comunicación con la convocatoria de una rueda de prensa y el envío de 50 cajas personalizadas a sendos presentadores y colaboradores de programas de entretenimiento e información a los que la CNSE pidió su apoyo. Otro hito de la campaña fue la manifestación convocada frente a las puertas del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación donde un centenar de asistentes portaba pancartas en las que se

TENEMOS LA ANEXIÓN

Una experiencia de oyente: Con 12 años le pregunté a mi hermano mayor por qué no había buenos guitarristas negros. Me cogió del cogote, me llevó a su cuarto, puso *Live at the Regal* de B.B. King y me sentó frente a un taco de discos de Jimi Hendrix, Bo Diddley, Chuck Berry y Eddie Hazel. Salió de la habitación y cerró la puerta. Dos horas más tarde era capaz de reconocer, con una mezcla de distancia, incredulidad y vergüenza, el ignorante que había sido hasta entonces. Algo parecido me sucedió en la primera reunión que mantuve con la directora de Comunicación de la CNSE. Creía que signar era una forma de comunicación básica, comprensible por todas las personas sordas del mundo. Ella me explicó qué significa la lengua de signos, me quitó de la cabeza el término sordomudo y me hizo entender la parte de leyenda urbana que tiene eso de leer los labios. Me sacó tal cantidad de porquería de la cabeza que salí dispuesto a acabar con el ignorante que había entrado en esa sala.

Llegué a la agencia y repartí el *briefing* (el folio que necesitamos los creativos para saber qué tenemos que contar) como el que reparte tarjetas de embarque. Durante un par de semanas viajamos con lo puesto. Recordamos el pasado de los niños cuando les ataban los brazos en clase para que no signaran, conocimos a Juan Luis Marroquín, Presidente de Honor de la CNSE, aprendimos a decir buenos días en lengua de signos española, catalana, americana y francesa. También vimos el fascinante documental *Le Pays des Sourds*, de Nicolás Philibert, y escuchamos con los ojos a Raisa interpretando *Soñar Contigo*.

Regresamos justo a tiempo para presentar el concepto y la campaña "Queremos la Anexión". Prácticamente teníamos *jet lag*. También teníamos, como cuando vuelves de un lugar que siempre echas de menos, ganas de quedarnos más tiempo en ese país.

Al final ganamos el concurso e hicimos la campaña. Ahora, tres meses más tarde, vuelvo a ser capaz de reconocer con una mezcla de distancia, incredulidad y vergüenza al ignorante que había sido hasta entonces. Yo ya tengo la anexión y no sabéis las gracias que os doy por ello.

Nacho Padilla, creativo de Contrapunto



MADRID

En la imagen superior, manifestación de personas sordas frente al Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación.



ZARAGOZA

podía leer el lema "Queremos la anexión", en las cuatro lenguas oficiales del Estado: castellano, catalán, euskera y gallego. La campaña, que ha logrado una gran repercusión, ha contado con la base social que conforma las personas sordas y sus familias como principal agente movilizador. A ellos se han sumado después muchos ciudadanos a través del boca a boca y mediante la diversidad de canales de comunicación que hoy ofrece Internet y que la campaña ha sabido utilizar de una forma muy innovadora.



Olga Babarro

Guía turística

“La oferta turística para las personas sordas es muy reducida, apenas es visible”

Como primera guía turística con discapacidad auditiva de España, Olga Babarro tiene un objetivo claro: que las personas sordas disfruten de la historia, la cultura y el arte en igualdad de condiciones que las personas oyentes. Para Babarro, antes de hablar de turismo accesible, hay que llevar a la práctica la igualdad de oportunidades en todos los ámbitos de la sociedad.

TEXTO: LILIÁN MOYANO

Es la primera guía turística para personas sordas en España, ¿qué supone para usted disponer de esa acreditación?

Un gran paso dentro de la sociedad como profesional y como persona. Disponer de esta acreditación ha compensado la larga lucha y el esfuerzo realizado.

¿En qué situación se encuentra el turismo para las personas sordas en España?

Se encuentra en una situación de gran desventaja. Hace falta la igualdad de derechos para que el turismo sea equitativo, tanto para las personas sordas como para las oyentes.

¿Cuáles son los retos pendientes para poder hablar de un turismo accesible?

Antes de hablar de un turismo accesible, habría que llevar a la práctica la igualdad de oportunidades, la accesibilidad universal y no discriminación dentro de la sociedad. Podemos disfrutar de un turismo accesible, sin barreras de ningún tipo, si hay igualdad en todos los niveles.

¿La oferta de ocio y turismo para las personas sordas es amplia?

La oferta de turismo para las personas sordas es muy reducida, apenas es visible. Lo que he visto hasta ahora han sido paquetes turísticos sueltos, muy aislados, para personas sordas con ayuda de un intérprete. Como profesional de turismo, mi objetivo es que las personas sordas puedan disfrutar de la historia, la cultura, el arte y el turismo en las mismas condiciones de igualdad y accesibilidad que las personas oyentes.

Para obtener su acreditación tuvo que esperar al reconocimiento legal de la lengua de signos española, ¿qué supuso para usted ese reconocimiento?

En realidad, quería ser guía oficial de turismo an-



Los consejeros de Cultura y Turismo, Santiago Fisas, y de Asuntos Sociales, Engracia Hidalgo, entregaron a Babarro el carné oficial de guía de turismo de la Comunidad de Madrid.

teriormente, pero, por casualidad, en el año que me quería presentar, en el año 2008, coincidió que se aprobó la ley que reconoce las lenguas de signos españolas. En ese momento solicité a la Dirección General de Turismo la inclusión de la lengua de signos española como idioma habilitado en el carné de turismo de Guía Oficial, que otorga la Comunidad de Madrid. Ahora falta que el mismo reconocimiento se lleve a la práctica, y que las personas sordas y los organismos públicos y privados valoren lo que significa contar con una profesional de turismo que empatiza totalmente con este colectivo.



¿Qué puede aportar una guía turística que conoce la lengua de signos?

Puedo trabajar de guía turística en lengua de signos con visitas guiadas a museos, palacios y monasterios, además de organizar actividades y programas culturales que pueden interesar a muchas personas sordas, adecuando las visitas a las edades, preferencias y necesidades de cada uno. También puedo trabajar como guía acompañante en grupos para viajar por España o por algunos países extranjeros, ya que hablo fluidamente el inglés, el francés y el sistema de signos internacional (www.turismoparasordos.com). 

La prevención es la mejor medida **Gripe A** Fundación CNSE

- ▼ La prevención es la mejor medida + información Video LSE
- ▼ ¿Qué es la gripe? + información Video LSE
- ▼ ¿Por qué ahora necesitas informarte? + información Video LSE
- ▼ ¿Para qué sirven los antivirales y la vacuna? + información Video LSE
- ▼ ¿Qué es la gripe estacional? + información Video LSE
- ▼ ¿Qué están haciendo el Ministerio de Sanidad y Política Social y las Consejerías de Salud de las Comunidades Autónomas? + información Video LSE
- ▼ ¿Quiénes deben tener más cuidado? + información Video LSE
- ▼ ¿Qué tenemos que hacer si tenemos síntomas de gripe? + información Video LSE
- ▼ ¿Qué podemos hacer para prevenirla? + información Video LSE
- ▼ ¿Por qué es necesaria la colaboración de la ciudadanía? + información Video LSE

La prevención es la mejor medida

Lista de reproducción: Lista de reproduc... 00:08 / 00:38

Descarga de folleto informativo

www.fundacioncnse.org

La información sobre la gripe A, disponible en LSE a través de Internet

La Confederación Estatal de Personas Sordas y su Fundación han traducido a la lengua de signos española toda la información sobre la Gripe A. Una iniciativa que pretende hacer accesible a más de un millón de personas sordas de nuestro país, datos de interés relacionados con esta enfermedad.

Varios vídeos en lengua de signos española que la CNSE, su Fundación y diversas entidades del movimiento asociativo han publicado en sus respectivas páginas web, explican en qué consiste la Gripe A, qué síntomas presenta y cuáles son las posibles vías de contagio. Asimismo, ofrecen consejos para su prevención y tratamiento. Toda la información está también disponible en castellano.

El trabajo ha sido realizado por un equipo de profe-



La Fundación CNSE ha creado espacios virtuales que permiten el acceso de las personas sordas a la educación, la cultura y la información.

ACCESIBILIDAD POR LEY

La Ley 27/2007, de 23 de octubre, por la que se reconocen las lenguas de signos españolas, garantiza el acceso a los bienes y servicios, a la formación y a la información de las personas sordas en la lengua correspondiente a su ámbito lingüístico.

sionales sordos, expertos en lengua de signos española de la Fundación CNSE, que se ha encargado de traducir la información a esta lengua y de llevar a cabo la grabación y edición de dichos vídeos.

Además de este proyecto, la Fundación CNSE ha desarrollado muchas otras acciones con el propósito de asegurar la presencia de la lengua de signos española en cualquier ámbito. A través de la elaboración de materiales bilingües y de la creación de espacios accesibles en la red como Ciudad Sorda Virtual (www.ciudad-sorda.org), "Signos que Cuentan, Cuentos que Signan" (www.fundacioncnse.org), SVIvisual (www.svi-sual.org) o su plataforma de teleformación (www.efcn-se.org), la Fundación CNSE ha conseguido facilitar el acceso de las personas sordas a la educación, la cultura o la información a través de su lengua natural.

Una de las apuestas más destacadas que ha llevado a cabo la entidad durante los últimos años es la implantación de signoguías en museos y centros culturales. Se trata de unos dispositivos PDA que, mediante vídeos en lengua de signos española y subtítulado, permiten a los usuarios sordos realizar un completo recorrido por las colecciones de aquellos museos y salas de exposiciones que cuentan con este servicio.

Otra de las principales líneas de trabajo que actualmente desarrolla la Fundación, consiste en la adaptación de webs corporativas de entidades públicas y privadas a través de la incorporación de vídeos en lengua de signos española. Tal es el caso de los portales de entidades como el CERMI, ASISA, Fundación Vodafone España, Telefónica Accesible, Orange, Bankinter o la Plataforma de ONG de Acción Social, entre otras. Esta medida, que cada vez adoptan más organizaciones, asegura la accesibilidad de este colectivo a los bienes, productos y servicios que éstas ofrecen en igualdad de condiciones que el resto de la ciudadanía.

Andalucía y Galicia abogan por la lengua de signos para integrar a las personas sordas

Las comunidades autónomas de Andalucía y Galicia apuestan por la lengua de signos como vía para garantizar su participación en la sociedad y acceso a la información, a la educación y a los estudios superiores.

TEXTO: TINA DÍAZ /// FOTOGRAFÍAS: FAAS Y FAXPG

La Junta de Andalucía ha acordado la tramitación del anteproyecto de la ley que introduce la lengua de signos española y los medios de apoyo a la comunicación oral de las personas sordas, con discapacidad auditiva o sordociegas en servicios públicos como la administración, la salud, la justicia, los transportes y la educación.

La ley, que se aprobará durante el año 2010, lleva una dotación económica de 110 millones por año, desde 2010 a 2012, para regular los servicios de tele interpretación; contratar más intérpretes de lengua de signos; desarrollar la figura del Agente de Desarrollo de la Comunidad Sorda, un profesional que facilita la participación del colectivo en los diferentes ámbitos de la sociedad; establecer servicios de atención telefónica accesibles para las personas sordas; elaborar un plan de estudio adaptado junto con programas de formación para el profesorado; y facilitar el acceso a

la información institucional, así como a las reuniones plenarios de carácter público de los ayuntamientos, diputaciones y al Parlamento de Andalucía.

Esta normativa está destinada a garantizar la presencia de la lengua de signos española como medida de accesibilidad y no discriminación a más de 176.000 andaluces con discapacidad auditiva.

Según Alfredo Gómez, presidente de la Federación Andaluza de Asociaciones de Personas Sordas (FAAS), "con esta ley hemos traspasado la frontera del reconocimiento formal al real".

LAS COMUNIDADES ANDALUZA Y GALLEGA RECLAMAN LA PUESTA EN PRÁCTICA DE LAS MEDIDAS APROBADAS POR LA LEY 27/2007



DECRETOS LEGISLATIVOS

Asimismo, el presidente de la FAAS comenta que "la ley andaluza pone los medios necesarios, en forma de dotación económica, para que las personas sordas formen parte de la comunidad autonómica en todo el amplio y extenso sentido de la palabra".

Feliciano J. Sola Limia, presidente de la Federación de Personas Sordas de Galicia (FAXPG), piensa que en la comunidad autónoma gallega "aún queda mucho



por hacer respecto a la legislación, servicios sociales laborales y educativos”.

Aunque la ley 27/2007 aprobó el reconocimiento unánime de la lengua de signos hace ahora dos años, no se llegaron a desarrollar los decretos necesarios para ponerla en marcha. Por eso, las asociaciones de personas sordas quieren lograr un mayor reconocimiento institucional, legal, administrativo y social. Este reconocimiento facilitaría a las personas sordas poder conseguir su

Feliciano J. Sola Limia, presidente de FAXPG, a la izquierda, y Alfredo Gómez, presidente de FAAS.

plena integración en la sociedad. Ante esta situación, el grupo municipal del partido socialista ha presentado una moción a la Consellería de Educación de la Xunta de Galicia para que creen los decretos que desarrollen la ley 27/2007; se elabore un plan de formación y orientación para que el profesorado con alumnos sor-

dos disponga de recursos que faciliten su labor; se ponga a disposición del estudiante sordo espacios docentes en los que se use la lengua de signos española como medio de acceso a los contenidos académicos y que los centros educativos dispongan de especialistas e intérpretes de lengua de signos.

El movimiento asociativo de la CNSE apuesta por la calidad de la enseñanza

Más de 30.000 personas aprendieron lengua de signos en los últimos cinco años

En los últimos cinco años, 30.000 personas han acudido al movimiento asociativo CNSE para aprender lengua de signos española. Este aumento de la demanda se ha producido principalmente por parte de entidades externas al movimiento asociativo de personas sordas, como centros de la Administración Pública, empresas, asociaciones de profesionales y sindicatos, entre otros, que buscan cada vez más que su personal conozca la lengua de signos.

Las federaciones y asociaciones adheridas a la CNSE se reunieron a finales de noviembre para hacer un balance sobre la situación de la lengua de signos y la calidad de su enseñanza. Las personas asistentes a la reu-

nión utilizaron la información recogida por la



Fotografías: CNSE

CNSE durante los últimos cinco años para analizar la demanda social cambiante y estudiar nuevos marcos académicos para el futuro. También fueron de gran utilidad las aportaciones de las federaciones autonómicas para valorar la situación en cada comunidad.

La reunión dio como fruto una nueva normativa que regulará, de forma coordinada, la organización académica de estas enseñanzas en los próximos años. Con el fin dar respuesta a las nuevas demandas de aprendizaje de la lengua de signos, se adaptará el currículo al Marco Común Europeo de Referencia para la

Enseñanza y el Aprendizaje de las Lenguas, que adopta un enfoque ramificado y facilita la flexibilización. Emilio Ferreiro, miembro del Consejo de la CNSE, asegura que “el alumnado que ahora aprende lengua de signos no es el mismo que hace 30 años. Ni siquiera pide lo mismo que hace cinco años, simplemente porque la sociedad tampoco es la misma”.

“Me gustaría que en esta nueva etapa pudiéramos seguir transmitiendo nuestra lengua a la sociedad con el mismo entusiasmo que el primer día, a la vez que damos un paso más hacia la calidad en la profesionalización de la enseñanza y nos adaptamos a los nuevos tiempos”, puntualiza Emilio Ferreiro.



Emilio Ferreiro, miembro del Consejo de la CNSE, explica la importancia de transmitir la lengua de signos a la sociedad.

La CNSE concreta cómo optimizar el servicio de atención a las personas sordas inmigrantes

A finales del pasado mes de octubre, la CNSE celebró un Foro de Profesionales y Voluntarios del Movimiento Asociativo en la Atención a Personas Sordas Inmigrantes.

El foro sirvió para detectar las necesidades y demandas en la atención a las personas sordas inmigrantes, además de convertirse en un espacio de reflexión e intercambio de prácticas, acciones y experiencias en este ámbito.

Un día después de la celebración del foro, la CNSE organizó una Jornada de Participación de Personas Sordas Inmigrantes con el fin de promover la comunicación de este colectivo mediante la aportación de sus experiencias personales, haciendo explícitas las demandas existentes y proponiendo mejoras en la atención que reciben actualmente.

Entre otros temas, las personas sordas inmigrantes hablaron sobre las experiencias de acogida, las necesidades en materia de sanidad, empleo, recursos, formación o actividades de ocio y tiempo libre, así como de los servicios de atención a personas sordas inmigrantes de las federaciones. En este sentido, se abordaron las realidades, necesidades, demandas y propuestas de mejora para las personas sordas inmigrantes. Ambas acciones están subvencionadas por el Ministerio de Trabajo e Inmigración y por el Fondo Europeo para la Integración.



Fotografías: CNSE



Las personas sordas inmigrantes participaron contando sus experiencias.



Fotografías: CNSE

La CNSE refuerza la comunicación con sus federaciones

El Primer Encuentro de Comunicación Interna del Movimiento Asociativo de la CNSE reunió en la sede de la Fundación CNSE a 13 presidentes de federaciones y a 15 técnicos encargados de la comunicación en sus respectivas organizaciones territoriales. Esta acción da respuesta a una de las medidas contempladas en el plan de comunicación de la entidad, y tiene la finalidad de mejorar la comunicación interna en-

tre todas las entidades que forman parte de la CNSE. Con el encuentro, además, se pretendían crear procedimientos y utilizar herramientas para gestionar eficazmente todos los mensajes que salen de cada federación. Los asistentes recibieron información exhaustiva sobre la campaña de sensibilización social que la CNSE abordó durante el mes de diciembre y en la que participó activamente toda la red asociativa.

II Encuentro de Responsables de Nuevas Tecnologías

A finales de octubre, se celebró la II Jornada Vodafone-CNSE, que contó con la participación de los responsables de accesibilidad y nuevas tecnologías de las distintas federaciones territoriales, así como de la Fundación CNSE y de la propia Comisión de Accesibilidad e I+D+i de la Confederación.

Los ponentes dieron a conocer las nuevas aplicaciones relacionadas con la telefonía móvil para las personas sordas y la nueva generación de teléfonos móviles, que permiten realizar videoconferencias en tiempo real y conectarse al servicio de teleinterpretación SVIsual desde cualquier lugar.

También tuvo lugar el II Encuentro de Responsables de las Comisiones



Fotografía: CNSE

de Accesibilidad, Nuevas Tecnologías e I+D+i de las entidades miembro de la CNSE para tratar la atención al usuario en temas de accesibilidad y recursos técnicos, la legislación sobre barreras a la comunicación, el fomento del trabajo en red entre las distin-

tas federaciones, la promoción de la cultura de denuncia y el papel reivindicativo de las entidades adheridas a la CNSE.

Tras la buena acogida que tuvo el encuentro, los participantes han solicitado una tercera edición del evento.

Jornadas de trabajo destinadas a reforzar el programa de atención para la integración socio familiar

La CNSE, en colaboración con su Fundación, ha organizado unas jornadas de trabajo para concretar las medidas que fortalezcan la red de atención al entorno de las personas sordas para su integración socio-familiar.

Técnicos de la CNSE y de su Fundación, así como miembros de la Asociación Bilingüe de Padres de Niños Sordos (ABIPANS) y de distintas federaciones de personas sordas, participaron en el desarrollo de las jornadas mostrando su experiencia para mejorar la capacitación técnica de los profesionales del programa.

CONCLUSIONES DE LAS JORNADAS

Introducción de criterios de calidad y herramientas en el Programa 0,7% IRPF: diseño de una guía para técnicos del Programa 0,7% IRPF, creación de la web del Programa 0,7% IRPF e identificación de indicadores de calidad específicos.

- Dotación a las familias de padres y madres oyentes con hijas e hijos sordos de las herramientas que demanden, atendiendo sus necesidades.
- Afianzamiento de la red de familias del movimiento asociativo de personas sordas de la CNSE a partir del intercambio de experiencias y buenas prácticas en encuentros anuales, y a través de foros en la web.
- Diversificación de la financiación para potenciar equipos sólidos de familias y expandir el Programa 0,7% IRPF.
- Implicación de los líderes de las federaciones en el desarrollo del programa 0,7% IRPF para que conozcan las necesidades reales de las familias y adecuar la respuesta de la federación.
- Disponibilidad de herramientas para difundir el Programa 0,7% IRPF y aumentar la sensibilización en el ámbito hospitalario, centros de salud o colegios.



Fotografías: CNSE



Técnicos de la CNSE y de su Fundación asistieron a las jornadas.

La CNSE recibe el Sello de Excelencia Europeo

La CNSE y la Agrupación de Personas Sordas de Zaragoza y Aragón (ASZA) han recibido el Sello de Excelencia Europeo EFQM que, concedido por el Club Excelencia en Gestión, acredita los méritos de la organización a la hora de introducir y aplicar métodos de gestión innovadora y que han logrado transformar la organización sobre la base de sus valores sociales.

Además de la CNSE y la ASZA, se entregó el Sello de Excelencia Europeo EFQM a otras 20 entidades de toda España, asesoradas por la propia Fundación a través del proyecto TQM-ONG 2009. Las organizaciones premiadas fueron la Fundación Lesmes, la Fundación Atenea Grupo GID, la Rueca Asociación, Down León, Down Huesca, Asapme, Afedaz, Cogami, Adcara, Amappace, Amuvi, Asecal, Aspace Granada, Asociación Colabora, Aspanaex, Feafes Galicia, Fundación Angaro, Asde y Unad.

Los reconocimientos se entregaron durante la celebración del **I Congreso Anual de Excelencia en la Gestión del Tercer Sector**, que tuvo lugar el pasado mes de diciembre en San Lorenzo de El Escorial. Al encuentro asistieron ONGs de todo el Estado que han sido asesoradas por la Fundación Luis Vives para la obtención del Sello de Excelencia Europea EFQM. Durante dos días las organizaciones asistentes tuvieron la oportunidad de intercambiar experiencias y discutir sobre conceptos como la responsabilidad social, el liderazgo o



El Club Excelencia en Gestión entregó el Sello de Excelencia Europeo a las entidades que velan por realizar una gestión de calidad.



la gestión en el marco de la calidad. Todo ello para maximizar sus recursos y seguir creciendo como organizaciones del Tercer Sector. Además, durante las jornadas tuvo lugar la presentación del Club de In-

tercambio de Buenas Prácticas y el de Evaluadores de la Fundación Luis Vives en temas de calidad, ambos pretenden ser referentes para todas aquellas ONGs interesadas en estos temas.

Nace el primer sistema de traducción de voz a la lengua de signos española

El sistema de traducción automática, actualmente en fase de investigación, se utilizará en servicios públicos de atención personal para traducir las instrucciones de los funcionarios cuando las personas sordas deseen renovar su Documento Nacional de Identidad (DNI) o realizar gestiones en la Dirección General de Tráfico.

La iniciativa, que pretende el diseño, desarrollo y evaluación de una arquitectura software que permita la traducción de voz a LSE, ha estado liderada por la Fundación CNSE y el Grupo de Tecnología del Habla de la Universidad Politécnica de Madrid, y financiada por el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio en el



marco del Plan Avanza y por la Fundación ONCE.

El proyecto pretende realizar un estudio lingüístico sobre las frases pronunciadas por el funcionario público y su traducción a la LSE y desarrollar una base de datos de contenidos multimedia relacionados. Las tres fases que componen la traducción

comprenden el reconocimiento de voz, la representación escrita de los signos y la representación por un agente animado. En la primera fase se reconoce la voz del funcionario y su secuencia de palabras. En la segunda, la secuencia se traduce a glosas (la representación escrita de los signos), finalmente el agente animado traduce las glosas a signos.

El agente 3D se desarrolló en un proyecto europeo: Essential Sign Language Information on Government Networks (eSIGN), que se ha implementado especialmente en Reino Unido, Alemania y los Países Bajos.

El sistema, evaluado en la Jefatura Provincial de Tráfico de Toledo, ha obtenido unos resultados prometedores.

La exposición impresionista de la Fundación MAPFRE cuenta con signoguías

Desde el 15 de enero hasta el 22 de abril, la Sala de Exposiciones de la Fundación MAPFRE alberga 90 obras maestras del impresionismo que pertenecen al Museo D'Orsay de París. "Impresionismo. Un nuevo renacimiento" recorre la historia de este importante movimiento artístico a través de las creaciones de pintores como Manet, Monet, Renoir, Cézanne o Degas, entre otros. La exposición será accesible para las personas sordas ya que contará con un servicio gratuito de signoguías con vídeos en lengua de signos española y subtitulado en castellano. Este conjunto de obras impresionistas se presentan por primera vez en España, donde podrán visitarse en la Sala Recoletos de Madrid.

Para consultar más información:

www.exposicionesmapfrearte.com



Fotografía: Fundación MAPFRE

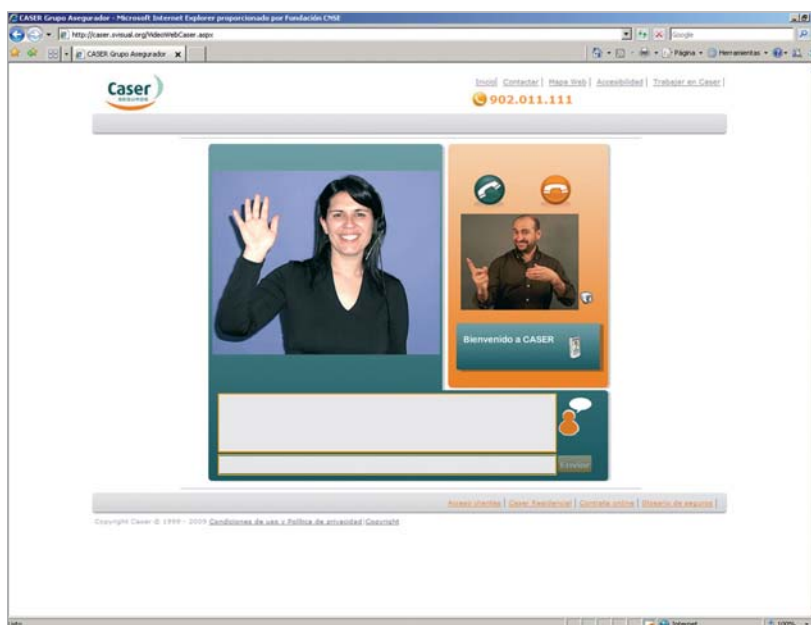
Caser ofrece sus servicios en lengua de signos española

La compañía aseguradora ofrece a las personas sordas un innovador servicio bidireccional que permite la contratación de productos o la comunicación de los partes a través un servicio de videointerpretación disponible vía web, accediendo a <http://caser.svisual.org>.

La Fundación CNSE y CASER han firmado un acuerdo que permitirá a las personas sordas dar sus partes y tramitar cualquier gestión en lengua de signos española. La aseguradora, que ha llamado a la iniciativa "En Caser hablamos como tú", comienza así a ofrecer sus servicios en lengua de signos española. La cooperación entre ambas entidades tiene como objetivo que las personas sordas puedan mantener una comunicación bidireccional con Caser a través de la utilización de la plataforma de videointerpretación SVIsual, que ha desarrollado la Fundación y a la que se puede acceder a través de una aplicación web disponible en <http://caser.svisual.org>. Además, los productos de Caser podrán contratarse a través de dicha plataforma. Así Caser, que se convierte en la primera aseguradora en facilitar este servicio, permitirá a sus clientes sordos tener un acceso sin barreras a la información y servicios que ofrece.

PLATAFORMA SVISUAL

SVIsual es un servicio gratuito y pionero en nuestro país, que permite a cualquier persona sorda contactar telefónicamente en tiempo real con otras personas oyentes a través de la figura del videointérprete, lo que garantiza



una comunicación directa e inmediata entre emisor y receptor. Para ello, sus usuarios pueden utilizar la lengua de signos española o cualquier otra modalidad comunicativa que soliciten en función de sus necesidades o características gracias a los servicios de signo y voz, mensajería instantánea o video mail, que permiten ofrecer un servicio personalizado.

La Fundación CNSE ha puesto a disposición de Caser esta plataforma, que cuenta con profesionales de la videointerpretación que prestarán un servicio de traducción a aquellos asegurados que, por su discapacidad, no puedan gestionar sus seguros a través de la plataforma de Caser directamente.

De este modo, aquellas personas sordas que tengan contratado un seguro con Caser, podrán beneficiarse de este servicio sin ningún coste adicional a través de la aplicación que la entidad aseguradora ha habilitado en su página web.

Entre Caser y la Fundación CNSE se llevará a cabo un continuo intercambio de información y asesoramiento mutuo en la planificación, la organización y la ejecución de estudios e investigaciones en temas de interés común. Además, ambas entidades intentarán promover la participación de otras empresas e instituciones.

Sólo se pudo seguir a través de Internet

El mensaje de Nochebuena del Rey, en lengua de signos por primera vez

El tradicional mensaje que cada año ofrece el día de Nochebuena el Rey Don Juan Carlos desde el Palacio de la Zarzuela se ha retransmitido por primera vez en la historia en lengua de signos española.

A pesar del logro que supone la iniciativa, impulsada por la CNSE, la comunidad sorda lamenta que la emisión del mensaje en lengua de signos española sólo pudiera seguirse por Internet, desde la página web de Televisión Española: **www.rtve.es**. Esta medida de accesibilidad permitió a numerosas personas sordas acceder por primera vez al contenido de dicho mensaje, ya que fue traducido de forma íntegra a la lengua de signos española.

La Confederación reclama que el próximo año, el mensaje sea accesible a todas las personas sordas españolas, a través de TVE, en aplicación de la ley que reconoció en 2007 la lengua de signos en España.

"SUPERAR DIVISIONES"

Durante el discurso, el Rey realizó un llamamiento a "superar tensiones y divisiones sobre la base de los principios y valores que alimentan lo mejor de nuestra convivencia e inspiran nuestra Constitución". Asimismo,

mo, el monarca se refirió a la proyección exterior de España y subrayó la necesidad de "consensuar y coordinar al máximo" el papel internacional del país. La otra novedad del mensaje navideño del Rey fue su emisión por primera vez en la te-

levisión pública vasca.

Según los datos de audiencia, el mensaje del Rey fue el programa más visto en el País Vasco y, además, la ETB fue la que registró mayor cuota de pantalla, con un 24,4 por ciento, de toda España.



V Congreso CNSE: “Conquistando derechos”

Bajo el lema “Conquistando derechos”, la comunidad sorda tiene una cita en Barcelona, los días 28 y 29 de mayo de este año, para reflexionar y debatir sobre los objetivos y estrategias de la Confederación.

Los delegados y las delegadas del congreso son personas sordas, socias del movimiento asociativo CNSE. Tienen voz y voto y en ellas recae la responsabilidad de realizar nuevas propuestas y debatir las ponencias presentadas por los grupos de reflexión. Las ponencias serán enviadas el 4 de marzo a las federaciones y asociaciones, que tendrán hasta el 20 de abril para enviar enmiendas a la Comisión Permanente del Congreso.



En la imagen, momento de la firma del acuerdo de colaboración entre la CNSE y FESOCA.

El congreso está abierto también a todas aquellas personas que, aún sin ser delegadas, deseen seguir de cerca los debates y conocer más el movimiento asociativo de personas sordas que conforma la CNSE. Quienes asistan en calidad de observadores no tendrán voz ni voto.

Las personas interesadas en participar podrán formalizar su inscripción a

partir del 1 de febrero. La Confederación está organizando el V Congreso en colaboración con la Federación de Personas Sordas de Cataluña (FESOCA), con quien el pasado 10 de diciembre firmó un convenio de colaboración.

Para más información consultar la web del V Congreso: www.5congresocnse.org.



CUOTA DE INSCRIPCIÓN EN EL V CONGRESO CNSE

DELEGADOS Y DELEGADAS	
CUOTA DE INSCRIPCIÓN	1er PLAZO HASTA 25 MARZO 2010
Delegadas/os	175 €
CUOTA DE INSCRIPCIÓN	2º PLAZO A PARTIR 26 MARZO 2010
Delegadas/os	200 €

PERSONAS OBSERVADORAS SOCIAS DEL MOVIMIENTO ASOCIATIVO CNSE	
CUOTA DE INSCRIPCIÓN	1er PLAZO HASTA 25 MARZO 2010
Observadores socios	130 €
CUOTA DE INSCRIPCIÓN	2º PLAZO A PARTIR 26 MARZO 2010
Observadores socios	155 €

PERSONAS NO SOCIAS	
CUOTA DE INSCRIPCIÓN	1er PLAZO HASTA 25 MARZO 2010
Observadores no socios	175 €
CUOTA DE INSCRIPCIÓN	2º PLAZO A PARTIR 26 MARZO 2010
Observadores no socios	205 €

CUOTA DE INSCRIPCIÓN SÓLO CENA DE GALA	
CUOTA DE INSCRIPCIÓN	1er PLAZO HASTA 25 MARZO 2010
Socios	85 €
No socios	90 €
CUOTA DE INSCRIPCIÓN	2º PLAZO A PARTIR 26 MARZO 2010
Socios	90 €
No socios	100 €



La CNSE convoca la V edición de los Premios “Juan Luis Marroquín”

Una vez más, la CNSE quiere reconocer la labor de personas o entidades que han destacado promoviendo e impulsando iniciativas y medidas en beneficio de las personas sordas y su comunidad, por ello ha convocado la V edición de los Premios “Juan Luis Marroquín”. El certamen cuenta con las siguientes **categorías**:

- **Promoción y defensa de la comunidad lingüística de personas usuarias de la lengua de signos.**
- **Educación en lengua de signos.**
- **Inclusión laboral de personas sordas.**
- **Accesibilidad a la comunicación y**

a la información.

- **Promoción social o cultural de las personas sordas.**
- **Medios de comunicación.**
- **Trayectoria asociativa.**
- **Institucional.**

La primera edición de los Premios “Juan Luis Marroquín” tuvo lugar en el año 2001, coincidiendo con la celebración del 65 aniversario de la CNSE. Con la entrega de estos galardones, la Confederación quiso agradecer el trabajo de personas físicas o jurídicas que apuestan por eliminar las barreras que limitan la vida cotidiana de las personas sordas.

Los premiados en esa primera edi-

ción fueron Félix Pinedo, Presidente de Honor de la CNSE, María de los Ángeles Rodríguez, precursora de las investigaciones sobre la lengua de signos española, o la Fundación ONCE, entre otros.

El plazo para presentar la candidatura de las organizaciones y personas a las que quieran proponer para ser premiadas finaliza el día 31 de marzo.

Las personas o entidades premiadas recibirán una estatuilla con el busto de Juan Luis Marroquín que se entregará durante la celebración del V Congreso de la CNSE, en mayo de 2010 en Barcelona.

La CNSE y UGT apuestan por la formación para las personas sordas

La CNSE, en colaboración con la escuela Julián Besteiro de UGT, ha organizado varios cursos de formación continua para las personas sordas. Esta acción es fruto del convenio de colaboración suscrito entre ambas entidades y se enmarca dentro del Plan de Formación Intersectorial 2009-2010 de UGT.

El curso **"Técnicas de protocolo institucional"**, en el que participaron 15 alumnos, estaba dirigido a todas las personas sordas u oyentes que trabajan en el ámbito del movimiento asociativo de personas sordas.

El curso contaba con cuatro módulos: origen y concepto del protocolo, código de conducta, comportamiento y cortesía, protocolo y comunicación oral y escrita y técnicas de intervención y organización de eventos, y perseguía los siguientes objetivos:

- Dotar a los participantes de los conocimientos y normativas referentes al protocolo institucional para saber desenvolverse en distintos entornos.
- Profundizar en nuevas habilidades sociales, especialmente en las ocupaciones y competencias institucionales.
- Saber organizar los diferentes actos protocolarios e identificar las principales actuaciones en esta materia.
- Definir los requisitos necesarios para una adecuada gestión de los medios en las diferentes situaciones.
- Desarrollar las labores protocolarias con confianza, consiguiendo mayor calidad, eficacia y profesionalidad.

El curso **"Técnicas de comunicación para portavoces del movimiento asociativo"**, al que asistieron 15 alumnos, estaba dirigido a los presidentes de las entidades miembro. Durante el curso se abordaron los siguientes temas:

- Los aspectos básicos de la comunicación mediática: la transmisión del mensaje, el periodista y la noticia.
- La figura del portavoz: el medio, el mensaje y el papel del intérprete.
- La comunicación interna: lo que hacemos y decimos.
- El valor de la comunicación interna: estrategias.
- La comunicación corporativa: campaña de la CNSE.



Fotografías: CNSE



Los alumnos del curso "Técnicas de protocolo institucional" aprendieron las normas precisas para saber desenvolverse en cualquier entorno y poder organizar actos protocolarios.



Mediante la práctica "El encuentro con la prensa", los portavoces del movimiento asociativo conocieron distintas técnicas de comunicación.

- La comunicación corporativa: construir marca, organizando acciones y eventos.
- Actividades de apoyo a la comunicación: comunicación no verbal, control del estrés y el miedo escénico.

España tiene un intérprete de lengua de signos por cada 143 personas sordas

En España hay un total de 2.781 intérpretes de lengua de signos, entre profesionales acreditados por formación no reglada y titulados con formación reglada, de los que sólo un 25,17 por ciento está en activo.

Según esos datos, facilitados en respuesta parlamentaria al diputado del PP Antonio Gallego, el ra-

tio en España de intérpretes de lengua de signos, es de un profesional por cada 143 personas sordas o con discapacidad auditiva.

Recientemente, la CNSE ha reclamado la necesidad de incorporar intérpretes de lengua de signos en la vida pública, la creación del Centro de Normalización Lingüística de la Lengua de Signos Española y que se fomente el aprendizaje de este idioma.

La Confederación también exige la accesibilidad plena a los contenidos audiovisuales con subtítulos y que se incorporen contenidos en lengua de signos.

El 75 por ciento de los intérpretes de lengua de signos está en paro.



Valorados con menos de un seis los subtítulos de RTVE

Las personas sordas valoran con un 5,77 los servicios de subtulado de RTVE. Así lo revela una encuesta realizada por la propia entidad sobre el grado de satisfacción de los usuarios de este servicio, presentada durante el I Congreso Internacional de Diseño Universal, celebrado en octubre en Málaga.

Al margen de la valoración general del servicio, las personas sordas han valorado la calidad del subtulado en un 5,56 y la cantidad de programas que se subtitulan en un 4,78.

Asimismo, RTVE recoge, a través de este estudio, varias propuestas de los encuestados. El 52 por ciento considera que es necesario subtitular toda la programación; el 19 por ciento solicita la subtitulación para los programas en directo y el 12 por ciento pide que el servicio se aplique en todos los canales.

Por su parte, Adolfo García, coordinador de proyectos y programas de la Fundación CNSE, recuerda que actualmente en España hay un millón de personas sordas, de las cuales la mitad son mayores de 65 años. RTVE cuenta, desde principios del año 2009 y a propuesta de la CNSE, con una comisión de seguimiento del subtulado en TVE. El objetivo de esta comisión es evitar fallos y mejorar el funcionamiento de un servicio que puede facilitar el acceso a la información audiovisual a más de un millón de personas sordas y con discapacidad auditiva en España.



Estudiantes en Europa

Diez alumnas y alumnos sordos de dos centros de la ESO: el Instituto de Enseñanza Secundaria (IES) Infante Don Juan Manuel, de Murcia, y el IES Mediterráneo, de Cartagena, han participado durante ocho días en un viaje de intercambio en Colchester, Inglaterra. Una profesora y una psicopedagoga que les acompañaron nos cuentan la experiencia.

TEXTO: ALICIA DELGADO BRIÑAS, PROFESORA DE INGLÉS DEL IES INFANTE DON JUAN MANUEL, y CARMELA GUILLÉN GOSÁLBEZ, PSICOPEDAGOGA DEL EQUIPO DE DEFICIENCIA AUDITIVA DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN DE LA REGIÓN DE MURCIA
FOTOGRAFÍAS: ALICIA DELGADO BRIÑAS y CARMELA GUILLÉN GOSÁLBEZ

El proyecto Amigos Sordos en Europa surge con el fin de dar respuesta a la inquietud de los alumnos sordos del IES Infante Don Juan Manuel, de Murcia, para participar en las actividades que normalmente no les son accesibles, concretamente, los viajes de intercambio que se organizan en los departamentos de lenguas extranjeras. Este año, como experiencia piloto, el departamento de inglés, a través de la profesora de inglés del Proyecto ABC y especialista en alumnos con dé-

ficit auditivo, Alicia Delgado Briñas, ha impulsado una iniciativa cuya finalidad es favorecer experiencias de intercambio entre alumnos sordos españoles y jóvenes sordos ingleses de la Royal Association for Deaf People (RAD), una entidad de ámbito nacional cuya prioridad es proporcionar a los jóvenes sordos de Inglaterra conocimientos y destrezas que les faciliten la transición hacia la adolescencia y su futura vida profesional.

El proyecto, enmarcado dentro del Programa Juventud en Acción y subven-

cionado por la Comisión Europea, a través del Ministerio de Igualdad, perseguía, entre otros objetivos, promover la ciudadanía activa de los jóvenes en general y su ciudadanía europea en particular; fomentar la solidaridad y promover la tolerancia entre jóvenes, en especial para reforzar la cohesión en la Unión Europea; favorecer el entendimiento mutuo entre jóvenes de diferentes países, así como favorecer la cooperación europea en el ámbito de la juventud.

Para llevar a cabo el proyecto, además

de Alicia Delgado, contaron con la colaboración de Carmela Guillén, en calidad de orientadora del Equipos de Orientación Educativa y Psicopedagógica (EOEP) específico de auditivos, tutora de los alumnos del IES Mediterráneo de Cartagena e intérprete de lengua de signos, y de Adrián Ferguson, en calidad de mediador lingüístico y cultural. Además, participaron tres alumnos del IES Mediterráneo de Cartagena, ya que no quisimos perder la ocasión de cubrir las diez plazas que estaban a nuestra disposición, por ser ésta una oportunidad que difícilmente se presenta en la vida de los escolares sordos.

A lo largo de los ocho días que duró la experiencia, los alumnos sordos tuvieron la posibilidad de compartir actividades educativas, culturales, deportivas y lúdicas.

ACTIVIDADES EDUCATIVAS

Gracias al desarrollo de talleres de comunicación, los alumnos sordos españoles se han iniciado en el aprendizaje de la lengua de signos británica, logrando ya en los últimos días de su estancia allí, no sólo rapidez en el deletreo de palabras utilizando el alfabeto dactilológico inglés, sino también alcanzar niveles adecuados de comunicación con los jóvenes británicos en el uso de la lengua de signos inglesa. Dentro de las actividades educativas realizadas durante nuestra estancia en Colchester, cabe mencionar la visita al *Philip Morant School* y al centro de formación profesional Colchester Institute, donde pudimos intercambiar experiencias con distintos profesionales que trabajan con alumnos sordos y



comparar nuestra forma de trabajar con la de ellos, así como los recursos disponibles en cada zona y las diferencias existentes entre las etapas de primaria y secundaria.

Durante la visita al *Philip Morant School*, las profesoras de apoyo de los alumnos sordos, llamadas *support assistant*, nos explicaron que la figura del intérprete de lengua de signos no existe en primaria, sino que allí son ellas las que trabajan con los alumnos sordos y les apoyan en sus explicaciones con la lengua de signos británica.

Sin embargo, en este colegio existen

dos perfiles diferenciados que atienden tanto a los alumnos sordos como a otro tipo de discapacidades (alumnos con dificultades en la lectoescritura, trastornos generalizados del desarrollo, alumnos con retraso en el lenguaje, etc.): los *note takers* o tomadores de apuntes y los *communicators* o comunicadores, ambos con formación específica y reglada.

La función principal de los primeros es la toma continua de apuntes, realización de esquemas, elaboración de mapas conceptuales o aclaraciones escritas que necesite el alumnado durante las explicaciones de clase. ➤

► La función de los comunicadores consiste en facilitarle a los alumnos (sordos o con dificultades importantes en la comunicación) la llegada de información a través de diferentes sistemas alternativos o aumentativos de comunicación o con el uso de otras lenguas, como es la lengua de signos inglesa. El comunicador interviene con los alumnos con la finalidad de que accedan a los contenidos, sea cual sea la estrategia utilizada, y contribuye a que adquieran conductas y hábitos correctos.

Además, los alumnos cuentan con el llamado *teacher of the deafs* o profesor de los sordos, que imparte clases en un aula específica. Su misión es enseñar, las asignaturas de lengua inglesa y matemáticas, también enseña técnicas de estudio y resuelve las dudas de los alumnos en el tiempo destinado a ello.

EN COLCHESTER Y LONDRES

Durante nuestra estancia en Colchester, ha habido tiempo para realizar actividades culturales como la visita a la

localidad de Colchester y a su ayuntamiento, esta última guiada por el alcalde Henry Spyvee y su esposa, Vivien Spyvee, quienes se mostraron fascinados al ver interpretar sus palabras en tres lenguas distintas, sin solaparse ninguna y casi en total silencio. También paseamos por los preciosos parajes de Flatford Mill, representados maravillosamente a lo largo de toda la obra del pintor John Constable, y realizamos excursiones a los lugares más emblemáticos de Londres, como Buckingham Palace, St. James Park, Trafalgar Square, the British Parliament, Tower Bridge, Oxford Street y Piccadilly Circus, y por último una rápida aunque intensa visita al British Museum.

UNIDOS POR EL DEPORTE

Nuestros alumnos sordos compartieron un día de actividades físicas al aire libre con un grupo de chicos sordos ingleses donde no faltaron los saltos, las volteretas, escaladas de vértigo y actividades de grupo y cooperación en las que la colaboración entre todos constituía la clave para obtener

la solución a los problemas que se planteaban.

Fue emocionante ver cómo nuestros alumnos eran capaces de comunicarse con los alumnos ingleses a través de una lengua de signos inglesa cada vez más rica y gracias a estrategias comunicativas como la mímica, el teatro o pequeñas escenificaciones que conseguían que la comunicación fuera posible entre ellos.

A lo largo del día pudimos darnos cuenta de la riqueza de ambas lenguas de signos, la inglesa y la española, y de sus diferencias, al poder disfrutar en cada una de las pequeñas explicaciones introductorias de las actividades que realizaban los monitores, de las interpretaciones simultáneas de la lengua de signos inglesa y española.

Las barreras de comunicación fueron ampliamente superadas en el partido de fútbol disputado entre nuestros alumnos sordos y un equipo formado por jóvenes sordos ingleses y de otras nacionalidades. El espíritu competitivo de nuestros alumnos quedó patente a lo largo de todo el partido, pero esto no fue suficiente para ganarles.

TIEMPO PARA EL OCIO

Los alumnos, dentro de la apretada agenda que los colaboradores ingleses nos habían preparado para estos días, pudieron disfrutar de un día entero en el parque de atracciones durante el cual nos acompañaron Andy Taylor y Julie Cartey, responsables del proyecto Full Potencial dedicado a la formación de los jóvenes sordos en su transición hacia la adolescencia. Taylor, sordo de nacimiento, y Cartey, hija de padres sordos, nos ofrecieron





CONCLUSIONES

1 Los profesionales que hemos participado en este proyecto hemos comprobado, a través de numerosas conversaciones con padres y madres con hijos sordos, que las dificultades con las que se encuentran los padres, ya sean españoles o ingleses, en la toma de decisiones referidas a sus hijos sordos (centro en el que escolarizarlo, modalidad de comunicación, ayudas técnicas...) son las mismas y que la enseñanza de la lengua de signos es esencial durante los primeros años en la vida del niño para afianzar una base que le facilite poder adquirir el lenguaje oral.

2 Gracias al proyecto Amigos Sordos en Europa, se ha fomentado en nuestros alumnos el sentido del liderazgo y su motivación por comunicar ideas y experiencias sea cual sea la lengua utilizada, así como el interés por seguir conociendo la cultura británica y la lengua inglesa de obligado estudio para todos los sordos, estudios a partir de ahora más aplicables a su realidad.

3 Con esta experiencia, los profesionales especialistas en alumnado con déficit auditivo, una vez más hemos demostrado que las lenguas de signos abren fronteras, que son lenguas fraternales y que nuestros alumnos sordos tienen habilidades más que de sobra para hacer amigos fuera de España.

4 En el IES Infante Don Juan Manuel, de Murcia, contamos con un programa de innovación educativa para alumnado con déficit auditivo, el Proyecto ABC, que no sólo es novedoso en España sino también en países europeos como Francia o Inglaterra. Los centros educativos que hemos visitado se han mostrado muy interesados en él, por ser éste un modelo educativo en el que los sordos no se ven como alumnos discapacitados sino que, al tener los recursos adecuados, metodologías didácticas adaptadas a sus necesidades y las mismas oportunidades que los demás, dejan de sentirse alumnos de segunda para acceder con mayor facilidad, y con una adecuada autoestima, a los mismos conocimientos y aprendizajes que sus compañeros oyentes.

divertidos momentos mientras nos enseñaban la lengua de signos inglesa. No queremos olvidar tampoco la agradable visita guiada al zoo de Colchester que nos ofrecieron Shelly and Neil Henderson, del Departamento de Atención a Familias de la Royal Association for the Deaf y padres de un adolescente sordo.

Desde aquí enviamos un fuerte abrazo a los chicos y chicas sordos que han recibido a nuestros alumnos con tanto cariño y amabilidad, y nuestro sincero agradecimiento a todos por vuestra hospitalidad.

COMISIÓN EUROPEA

El proyecto Amigos Sordos en Europa se ha podido llevar a cabo gracias al respaldo de la Comisión Europea a través del Ministerio de Igualdad, que ha aportado 5.145 euros, y al apoyo de los padres que han valorado la importancia de ofrecer a sus hijos todas las posibilidades que tienen a su alcance para hacerles crecer como estudiantes y como personas. Además, el proyecto ha podido desarrollarse por el trabajo de los profesionales que se han involucrado garantizando el éxito de la experiencia. Entre ellos destaca Tom Fenton (director general de la Royal Association for the Deaf, Andrew Eadie (coordinador) y Adrián Ferguson.

Por último, agradecer el apoyo y colaboración a Jesús Ortuño, director del IES Infante Don Juan Manuel, Carmen González, responsable de actividades extraescolares, y muy especialmente a Isabel Rubio (Departamento de Inglés), por su imprescindible colaboración y por haber vivido esta experiencia con tanta ilusión como nosotros. 

Madrid, primera ciudad española con una sala de cine adaptada

Desde el pasado día 3 de diciembre, el Cine Roxy B, situado en el madrileño barrio de Chamberí, cuenta con una sala adaptada para las per-

sonas con discapacidad auditiva y visual.

El Cine Roxy B también cuenta con programas en braille y de fácil lectura, lengua de signos para las presentaciones y las mesas redondas y ausencia de barreras físicas para facilitar la movilidad. Para las personas sordas se ha incorporado la subtitulación y la audiodescripción, incluyendo la narración de sonidos, música y matices de las conversaciones, además de un bucle magnético para que la banda sonora llegue sin distorsiones a los audífonos e implantes cocleares. Esta sala dispone de un sistema de audiodescripción para las personas con discapacidad visual, gracias al cual una voz en off les explica qué es lo que sucede en la pantalla.

Mediante esta iniciativa, Madrid se ha convertido en la primera ciudad de España con un cine adaptado para las personas sordas y con discapacidad visual. Toda una apuesta para que el colectivo disfrute de su tiempo de ocio.



Cine Accesible recibe el Premio Cibermax a la Cultura 2009

El proyecto Cine Accesible, que desarrolla la Fundación Orange junto a Navarra de Cine, ha sido galardonado con el Premio Cibermax a la Cultura 2009, concedido por la Fundación Cibervoluntarios.

El premio reconoce las iniciativas que fomentan, mediante recursos o herramientas tecnológicas, la difusión de actividades culturales y educativas. Este galardón recae en la Fundación Orange por segundo año consecutivo, tras haberlo recibido el pasado año por su proyecto Signoguías. Desde 2007, Cine Accesible diseña sesiones de cine abiertas a personas con y sin discapacidad y basadas en películas de recien-

te estreno. La proyección incluye el subtitulado digital de la película, que se realiza sobre una pantalla colocada bajo la de proyección. Los subtítulos, en castellano, siguen un código de colores que facilita la identificación de los diálogos de cada personaje principal. Además, se incluyen referencias de los sonidos más relevantes de la película.

Las personas con discapacidad visual disponen de auriculares desde los que pueden seguir una descripción de las situaciones y las reacciones de los personajes, mientras que los sonidos originales se perciben a través de los altavoces de la sala.

Más de 8.500 personas han dis-

frutado ya del Cine Accesible en las más de 70 proyecciones realizadas hasta el momento.



"Slumdog Millionaire" o "Los abrazos rotos" se proyectaron de manera accesible el mismo día de su estreno.



Desaparecen los intérpretes en las bibliotecas de Madrid

La portavoz de Las Artes del Grupo Municipal de Izquierda Unidad (IU) en el Ayuntamiento de Madrid, Milagros Hernández, ha denunciado la supresión de los intérpretes de lengua de signos española en las bibliotecas municipales.

El servicio de interpretación estaba disponible en la Biblioteca Vázquez Montalbán de Tetuán, en la José Hierro de San Blas, en la Pablo Neruda de Ciudad Lineal, en la Francisco Ayala de Vicálvaro y en La Chata de Carabanchel; con un horario de atención de 17.00 a 20.00 horas de lunes a viernes.

Hernández ha manifestado que “este recorte se suma a muchos otros que ya padecen las bibliotecas y que son consecuencia de la falta de personal en estos centros” y ha señalado que “de este déficit se derivan la limitación de horarios o de días de apertura que son causa de muchas quejas por parte de los usuarios”.

Asimismo, la portavoz de IU ha declarado que “el gasto por mantener a los intérpretes de lengua de signos española no era tan elevado en comparación con el servicio que prestaban a estas personas”.

II Concurso de monólogos en lengua de signos catalana

Unas 400 personas participaron en el segundo certamen de monólogos en lengua de signos catalana que organizó la Agrupació de Sords de Vic i Comarca (ASVIC) a finales de noviembre.

En esta segunda edición, el concurso incluía cuatro categorías: infantil para usuarios de LSC tanto sordos como oyentes de 6 a 10 años, juvenil para usuarios de LSC tanto sordos como oyentes de 11 a 16 años, personas oyentes mayores de 17 años usuarias de LSC y personas sordas mayores de 17 años usuarias de LSC.

Los cuatro finalistas de la primera categoría, así como los otros cuatro de la segunda, recibieron distintos premios como una videocámara, un ordenador portátil o una memoria USB. Respecto a las categorías en las que participaban personas mayores de 17 años, se entregaron premios de 900, 600 y 300 euros.

Como novedad, este año se creó la figura del “opinador”, se trata de una persona experta en la LSC y con conocimientos literarios, que orienta al público para que pueda decidir qué concursantes merecen situarse en la final.



Entre otros contenidos, la página incluye toda la información sobre la gripe A en lengua de signos española

La CNSE estrena nueva web

La CNSE acaba de estrenar una página web bilingüe, en LSE y en castellano, que está totalmente adaptada a las necesidades de las personas sordas. Cuenta con un diseño actual donde prima la apuesta por las imágenes y los aspectos visuales.

La nueva web, que se estima que recibirá una media de 60.000 visitas al año, recoge y hace accesibles documentos históricos de gran valor que hasta ahora sólo se podían consultar en los archivos documentales de la Fundación CNSE. La página dispone de una gran variedad de información de interés sobre la comunidad sorda. Entre los contenidos más interesantes de la nueva web, cabe destacar una completa traducción en LSE sobre la gripe A, realizada a iniciativa de la propia CNSE, donde se explican las posibles vías de contagio y se ofrecen consejos para su prevención. El objetivo es hacer accesible a más de un millón



de personas una información que está disponible para todos los ciudadanos desde hace meses.

La web cuenta con un bloque de noticias con información relativa a la organización y a su movimiento asociativo de ámbito estatal que se actualizará diariamente con el objeto de mantener informadas a las personas sordas sobre las últimas novedades del sector. Dicha sección pretende ser una especie de diario en el que la comunidad sorda encuentre las noticias que los medios convencionales no suelen ofrecer. El enlace de la nueva web de la CNSE es: www.cnse.es.

Segunda edición de "Descubre nuevos signos"

Tras la excelente acogida que tuvo la primera entrega del diccionario infantil "Mis primeros Signos", la Fundación CNSE y la Fundación Solidaridad Carrefour lanzarán próximamente la segunda parte de esta obra titulada "Descubre nuevos signos".

Su principal objetivo es ampliar la temática y conceptos de su predecesor, enriqueciendo el vocabulario cotidiano de los niños y niñas entre tres y ocho años y acercando así la riqueza léxica de la lengua de signos a la infancia tanto sorda como oyente. A través de este diccionario, los más pequeños descubrirán qué signifi-



can, cómo se escriben, cómo se signan y cuándo se usan las palabras. El tiempo, la escuela, los deportes o las profesiones son, entre otros, algunos de los bloques temáticos con los que contará este diccionario bilingüe, donde las más de 500 entradas que aparecen se presentan tanto en lengua española, en su forma escrita, como en lengua de signos española a través de fotografías de los signos.

Además, se incluyen las definiciones de cada una de las entradas ilustradas con un ejemplo de uso que facilite la comprensión de cada palabra en un posible contexto.

La Fundación CNSE programa signacuentos en las bibliotecas de la Obra Social de Caja Madrid

La Fundación CNSE está desarrollando una serie de acciones en la red de bibliotecas de la Obra Social de Caja Madrid que van a permitir a las personas sordas, especialmente a los niños sordos y a sus familias, participar de la programación de estos espacios culturales. Se trata de signacuentos, actividades de promoción lectora en lengua de signos española dirigidas a este colectivo, para cuya planificación y ejecución se ha apostado por dinamizadores sordos. La cercanía de estos profesionales con el colectivo y su conocimiento de la lengua de signos española ofrecen un valor añadido al desarrollo de estas acciones.

De este modo, la narración llega al usuario final de forma directa, ya que el que lo trasmite es un nativo de esta lengua. Además, contar con un dinamizador sordo en las actividades dirigidas a la infancia sorda redundará en una mayor atención de las niñas y niños sordos durante la actividad, estimulando así su hábito lector.

Es importante destacar que en la Fundación CNSE se apuesta por actividades integradoras, es decir, aquellas que permiten a



los niños sordos y oyentes participar en igualdad de condiciones. De esta forma, un dinamizador sordo favorecerá la normalización social de este colectivo y generará una conciencia social en torno a una discapacidad que, en muchos casos, sigue siendo invisible. Asimismo, estos signacuentos contarán también con intérpretes de lengua de signos española, para que las personas oyentes que lo deseen puedan acercarse a esta lengua convirtiendo la lectura en un instrumento para la integración.

Los alumnos de educación primaria del Colegio GAUDEM y del Colegio Ponce de León ya han presenciado la narración signada de "Pepe Cuentacuentos y otros cuentos", que tuvo lugar el 10 de noviembre en la Biblioteca de Barajas y el 2 de diciembre en la Biblioteca de Argüelles.

Además, el día 15 de diciembre se desarrolló el cuentacuentos "El Lazarillo de Tormes" en LSE en la Biblioteca de Argüelles. Al acto asistieron alumnos de educación secundaria del IES Juan de Mairena y alumnos del curso de Especialista en LSE de la Fundación CNSE.

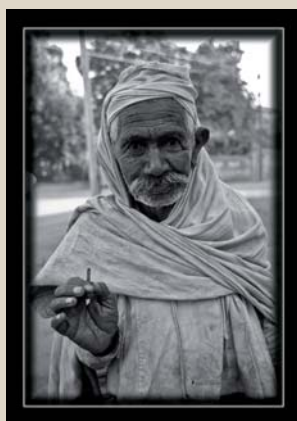


Certamen de Artistas Sordos y Sordas

Con motivo del 50 aniversario de su fundación, la Asociación de Personas Sordas del Valle del Nalón (ASL), en colaboración con la Federación de Personas Sordas del Principado de Asturias (FESOPRAS) y la CNSE, organizó durante el pasado mes de octubre el primer Certamen Nacional de Artistas Sordos y Sordas en las modalidades de pintura y fotografía. El acto, que contó con el respaldo de diversas autoridades locales y regionales, se celebró en Sama de Langreo (Asturias).

En la categoría de pintura, el primer premio recayó en Rafael Cabello Molina por su obra *A través de mi rincón*, el segundo premio fue para M^a Josefa Eiros García por *Marea Negra I* y Luis Miguel Gallego Blázquez ganó el tercer premio con la obra *Castropol*. Los finalistas recibieron 2.000, 1.000 y 500 euros respectivamente.

Respecto a la modalidad de fotografía, Noelia Hernández Amo obtuvo el primer premio con *La vida que le espera*, Manuel Mayner Urarte se situó en el segundo puesto con su ins-



tantánea *Mirando al fotógrafo* y el tercer premio fue para Miguel Angel Crespo Alaiz por su obra *Inspiración de Dali*. A los premiados se les entregaron 600, 300 y 150 euros.

Además de los tres primeros premios en cada modalidad, se concedieron diplomas a varios accésit cuyas obras eran merecedoras de un reco-

nocimiento.

Tras el fallo del jurado y la entrega de premios, la ASL ofreció un vino español a todas las personas asistentes. Numeroso público se acercó a admirar las obras seleccionadas para el certamen y para la exposición paralela que se realizó con obras de pintura y fotografía que no participaban en el concurso. Todos arroparon a los ganadores de este certamen que pretende promover y difundir los valores creativos y artísticos de las personas sordas en las modalidades de pintura y fotografía.

Tras el fallo del jurado y la entrega de premios, la ASL ofreció un vino español a todas las personas asistentes.

(Nota: Todas las imágenes que aparecen en esta página pertenecen al Certamen Nacional de Artistas Sordos y Sordas, organizado por la ASL en 2009).





Fotografías cedidas por FAXPG

Entre los actos conmemorativos, hubo charlas, representaciones artísticas y un desfile de moda.

La FAXPG celebra su 30 aniversario

La Federación de Asociaciones de Personas Sordas de Galicia (FAXPG) y la Asociación de Personas Sordas de Vigo organizaron en noviembre varios actos conmemorativos, como un Festival de Cultura Sorda, para celebrar su 30 aniversario.

La jornada comenzó con una charla sobre los “Distintos modelos de funcionamiento y prestación de servicios de Federaciones Adheridas a la CNSE”. Posteriormente, el Centro Cultural Caixanova acogió diferentes representaciones artísticas como poesía, monólogos, mimo, teatro y un desfile de moda.



La federación gallega reconoció el mérito de Gerardo Fernández, una persona sordociega que, con la colaboración de la FAXPG y de un grupo de voluntarios, realizó el Camino de Santiago en silla de ruedas.

Al acto de clausura también asistió Beatriz Mato, consejera de Trabajo y Bienestar Social de la Xunta de Galicia, Feliciano Sola, presidente de la FAXPG, Eugenio Ferradás, vicepresidente del CERMI Galicia, y Manuel Aguilar, director de la Obra Social Caixa Galicia. Además, acudió el presidente de la CNSE, Luis J. Cañón, quien recibió un homenaje por su carrera en el movimiento asociativo de personas sordas.

Enrique Santos, director administrativo de la FAXPG, presentó el acto que comenzó con la exposición de la memoria 2008 por Iker Sertucha, secretario general de la entidad. Finalizado el resumen, las asociaciones miembros afiliadas y la FAXPG se intercambiaron detalles con motivo de la colaboración en las actividades del aniversario y se reconoció el trabajo de Rafael Pozo como coordinador de las mismas.

Tras un breve descanso, se expuso la trayectoria de la FAXPG durante sus 30 años de andadura a cargo de la vicepresidenta de la federación, Carmen González, y la directora del Centro de Formación y Recursos de la FAXPG, M^a Teresa López.

La Federación también celebra el centenario de su fundador, Àngel Calafell

Fesoca conmemora 30 años de trabajo

La Federación de Personas Sordas de Cataluña (Fesoca) organizó en octubre varios actos conmemorativos para celebrar sus 30 años de trabajo. Además, la Federación celebró el centenario de Àngel Calafell i Pijoan, fundador de Fesoca y persona muy querida por la comunidad sorda catalana. La presidenta de Fesoca, Encarna Muñoz, agradeció el trabajo de todas las personas que a lo largo de estos 30 años han dejado su huella en la Federación y dio la bienvenida a las autoridades de las instituciones catalanas presentes, a los presidentes de las federaciones autonómicas, al presidente de la CNSE, Luis J. Cañón, a los presidentes de las asociaciones catalanas y a los familiares del fundador.

Fesoca organizó una exposición fotográfica que resumía el trabajo de la entidad y otra sobre la vida de Àngel Calafell. Además, se proyectó un emotivo vídeo de la vida del fundador.

Por la noche, tras la cena de gala, se entregaron los

Premios Àngel Calafell. En su segunda edición los premiados fueron:

El Casal de Sords de Barcelona (CSB), por su longevidad asociativa, ya que cumple 93 años desde su fundación.

El Presidente de Honor de la CNSE, Félix-Jesús Pinedo, por su larga trayectoria a favor del movimien-



Fotografías cedidas por Fesoca



La Federación agradeció el esfuerzo de todas las personas que, a lo largo de estos 30 años, han dejado su huella en la entidad.



Fesoca hizo entrega de los Premios Ángel Calafell que reconocen el trabajo a favor de las personas sordas en España.



Encarna Muñoz, presidenta de Fesoca.

to asociativo y social de las personas sordas.

La CNSE, por su destacada trayectoria y dedicada labor en defender la participación de las personas sordas, así como por su lucha por conseguir el reconocimiento de las lenguas de signos en España.

El Congreso de los Diputados, por su sensibilidad hacia el reconocimiento de las lenguas de signos españolas.

La Generalitat de Cataluña, por lograr que la lengua de signos catalana fuera reconocida en el Estatuto de Autonomía y por la aprobación del Proyecto de Ley de Regulación y Difusión de la LSC.

Los fundadores de Fesoca: Pedro Segura, Manuel Troya, Joan Tort y Guillem Carles, que recibieron el premio de manos del presidente de la CNSE, Luis J. Cañón.

Por otra parte, **Mercè Calafell**, que acompañó a su padre a todas las reuniones para actuar como intérprete de lengua de signos desde que tenía 14 años, recibió un reconocimiento especial por su valiosa aportación en la creación de la Federación.

Clausura del IV Seminario de la Mujer Sorda Catalana

Un total de 75 mujeres participaron en el IV Seminario de la Mujer Sorda de Cataluña, organizado por la Federación de Personas Sordas de Cataluña (FESOCA) y la Associació Gironina de Sords (AGS) en noviembre.

La presidenta de la Federación de Mujeres Sordas de Andalucía, Fátima López, participó como ponente con su conferencia *El progreso del asociacionismo de la mujer sorda en Andalucía*. La presidenta de la Federación de Personas Sordas de la Comunidad Valenciana (Fesord CV), Amparo Minguet, también participó con una interesante ponencia



Todas las mujeres participaron en un debate sobre la situación actual de la mujer sorda catalana.



cia sobre *La Mujer Sorda en el Siglo XXI* y la psicóloga Nuria Ribot, que habló sobre la asertividad y desarrolló un taller de roles.

Por su parte, un agente de los Mossos d'Esquadra realizó una exposición sobre la violencia machista, el proceso de destrucción mental que sufre la mujer agredida, así como la falta de implicación social para denunciar estos casos.



Fotografías cedidas por FESOCA

El II Foro de LGTB apuesta por la participación pública

A mediados de noviembre, coincidiendo con el Primer Encuentro del Colectivo de Lesbianas, Gays, Transexuales y Homosexuales (LGTB), se celebró el II Foro de LGTB de la Comunidad Sorda Catalana.

El encuentro pretendía, entre otros objetivos, fomentar la participación activa y directa en la sociedad de las personas sordas LGTB, apoyar a aquellos que aún no han hecho pública su orientación sexual, potenciar el uso de recursos y servicios públicos destinados a este colectivo y potenciar los recursos expresivos y comunicativos de las personas sordas LGTB para que establezcan intercambios comunicativos con personas de otros países.

En el año 2008, dentro del área de diversidad, cultura y lengua de la Federación de Personas Sordas de Cataluña (FESOCA), se creó la Comisión de LGTB. Esta nueva comisión nació con la finalidad de mejorar la calidad de vida de las personas sordas con condición homosexual, bisexual o transexual.



FESORMU, 15 años de trabajo por las personas sordas

Bajo el lema “Manos para seguir avanzando”, la Federación de Personas Sordas de la Región de Murcia (FESORMU) celebró en noviembre sus 15 años de trabajo por la defensa y mejora de la calidad de vida de las personas sordas de Murcia, Cartagena, Lorca y Totana.

La Federación organizó una jornada conmemorativa en la que las personas sordas, sus familias y la lengua de signos fueron los protagonistas. La inauguración de las jornadas estuvo presidida por la directora del Instituto Murciano de Acción Social (IMAS), María Isabel Sola, el presidente de la CNSE, Luis J. Cañón, y el presidente de FESORMU, Francisco Jesús Pérez Ruiz.

CICLO DE CONFERENCIAS

La conferencia “Consecuencias de la ley por la que se reconocen las lenguas de signos españolas” corrió a cargo de la vicepresidenta segunda de la CNSE, Concepción Díaz. Por su parte, la presidenta de la Federación de Personas Sordas de la Comunidad Valenciana (Fesord CV), Amparo Minguet, impartió la ponencia “Los centros de recursos para la comunidad sorda en la situación actual del movimiento asociativo”, la presidenta de la Comisión de la Juventud Sorda de la CNSE, Ana Navas, abordó las “Perspectivas del movimiento asociativo de la juventud sorda”, y la vicepresidenta de la Asociación Bilingüe de Padres de Niños Sordos (Abipans) de la Comuni-

dad de Madrid, Irene Carrera, cerró el ciclo de conferencias con “Bilingüismo, una opción educativa y familiar”.

Por la noche se celebró una cena a la que asistió el presidente y las vi-

cepresidentas de la CNSE, varios presidentes de las federaciones autonómicas de personas sordas, representantes del CERMI de la Región de Murcia, así como del grupo parlamentario regional del PSOE.



Fotografías cedidas por FeSORMU



En las imágenes, distintos momentos de la celebración del 15 aniversario de FESORMU.

La FAAS amplía los servicios de interpretación en Andalucía

La Federación Andaluza de Asociaciones de Personas Sordas (FAAS) y la Consejería para la Igualdad y Bienestar Social de la Junta de Andalucía han firmado un convenio de colaboración para

desarrollar, durante el próximo año, programas de atención a las personas con discapacidad.

En virtud de estos convenios, la Junta andaluza aporta recursos para financiar programas que permiten a la FAAS prestar servicios de intérpretes de lengua de signos y desarrollar planes de formación para la inserción sociolaboral de las personas sordas.

Según la consejera de Igualdad y Bienestar Social, Micaela Navarro, el presupuesto total que se destina a la atención de las personas con discapacidad en Andalucía ha superado los 184 millones de euros en 2009. Navarro ha subrayado que entre los objetivos prioritarios de la Junta de Andalucía en materia de política social está la aprobación de una ley andaluza que regule el uso de la lengua de signos española.

Fotografía cedida por FAAS



Convivencia de personas mayores sordas en Cádiz

Las personas mayores sordas de Andalucía participaron en octubre en la convivencia que organizó la Federación Andaluza de Asociaciones de Personas Sordas (FAAS) en la Residencia de Tiempo Libre de la Línea de la Concepción (Cádiz). Las personas mayores asistieron a

varias ponencias a cargo del responsable la Comisión de Mayores de la Federación de Asociaciones de Sordos de Galicia (FAXPG), Gonzalo Paraga, y del presidente de la FAAS, Alfredo Gómez. Además, participaron en un taller sobre el uso correcto de los medicamentos en las perso-

nas mayores y alternativas naturales y otro para analizar la relación entre sexualidad y educación física. Durante el encuentro, los asistentes visitaron los alrededores de la Línea de la Concepción, Tarifa, las Ruinas de Bolonia, Gibraltar y Castellar de la Frontera.

Fotografía cedida por FAAS



La ASZA contra las barreras que limitan los trámites burocráticos

Las personas sordas se enfrentan en el día a día a numerosas barreras de comunicación, por ejemplo, al realizar los trámites burocráticos. Con el fin de superar estas situaciones, la Agrupación de Personas Sordas de Zaragoza y Aragón (ASZA), en colaboración con el Ayuntamiento de Zaragoza, el Instituto Aragonés de Empleo (INAEM) y el sindicato Unión General de Trabajadores (UGT) organiza cursos de lengua de signos española para sus empleados.

El primer curso que ha ofrecido la ASZA ha estado dirigido a trabajadores del Ayuntamiento de Zaragoza para adquirir el primer nivel de



Fotografía cedida por ASZA

comunicación en LSE, reconocido por la CNSE. La segunda parte del curso ha permitido a los asistentes obtener el certificado acreditativo de la finalización del citado nivel. Los trabajadores han aprendido los recursos de comunicación necesarios para poder atender a este colectivo en las mismas condiciones

que al resto de ciudadanos.

Por su parte, el INAEM ha puesto en marcha un curso para que los asistentes puedan alcanzar los tres niveles de comunicación en LSE, además de formarse en otras materias como técnicas de interpretación en LSE, entorno de los usuarios de la LSE o la sordoceguera y sus implicaciones.

En UGT-Aragón también se ha impartido un curso para el personal que trabaja en la entidad.

Los profesores que han impartido los cursos son personas sordas. Esto ha permitido a los alumnos conocer de primer mano las dificultades de este colectivo.

Nuevas ayudas impulsan el voluntariado en actividades de ocio

La Fundación La Caixa y la Agrupación de Personas Sordas de Zaragoza y Aragón (ASZA) han firmado un convenio de colaboración para fomentar el voluntariado con personas sordas. El proyecto seleccionado, Voluntariado con personas sordas: Formación interna y captación de nuevos voluntarios, está enmarcado dentro de la Convocatoria 2009 de Fomento de Voluntariado de concesión de ayudas para realizar proyectos que fomenten el voluntariado dentro de las entidades sociales y mejoren la gestión y coordinación de los equipos de voluntarios. Actualmente, en la Agrupación hay seis Comisiones de Voluntarios: Mujer, Mayores, Jóvenes, Familias, Cultura, Deporte y LGTB, donde los integrantes participan en la planificación, ejecución y evaluación de las actividades de ocio y tiempo libre. La programación es anual y se establece en función de las demandas y necesidades de las personas sordas y de sus familias.

Asimismo, la entidad apuesta por mejorar la formación tanto del voluntariado oyente como sordo, a través de cursos de formación en lengua de signos española y talleres para conocer qué significa ser una persona sorda, cuáles son sus necesidades, su cultura y su identidad.



Fotografía cedida por ASZA

La FAXPG organiza el Segundo Encuentro de Mujeres Sordas

La Federación de Asociaciones de Personas Sordas de Galicia (FAXPG) reunió, el pasado mes de octubre en Panxón, a 28 mujeres sordas de toda Galicia

para celebrar el “Segundo Encuentro Tiempo de Mujeres Sordas: Reflexiones”.

En un ambiente distendido y de intercambio de opiniones, las muje-

res aprendieron conceptos muy empleados en los medios de comunicación como transversalidad de género, políticas de igualdad, violencia de género o lenguaje sexista. Posteriormente, en dos talleres, abordaron la presencia femenina en los medios de comunicación visual y escrita.

Durante el encuentro, las mujeres participaron en una ruta de senderismo a Monteferro. Por la noche, la velada estuvo animada con actividades en las que también participaron las personas sordociegas y las personas sordas en situación de exclusión social acompañadas de personas voluntarias.

Fotografía cedida por FAXPG



Encuentro de juventud sorda en Orense

Un total de 46 personas sordas, de 14 a 35 años, participaron durante el pasado mes de octubre en el Encuentro de Juventud Sorda en Cabeza de Manzaneda (Orense).

El encuentro estuvo organizado por la Comisión de Juventud de la Federación de Asociaciones de Personas Sordas de Galicia (FAXPG), en colaboración con la Asociación de Personas Sordas de Orense (APSOU). El responsable de la Comisión de Juventud Sorda, Raúl Piñeiro, el secretario general de la FAXPG, Iker Sertucha, y la presidenta de la APSOU, Esther Santos, acudieron a la inauguración del evento.

Por su parte, Rafael Pozo, responsable de la Comisión de Educa-

ción de la FAXPG, impartió una conferencia sobre la Convención de la ONU de los derechos de las personas con discapacidad. Tras la conferencia, se realizó un taller para conocer las leyes que protegen a las personas sordas. Los jóvenes también participaron en actividades deportivas como ir a la piscina, tiro con arco o bádminton.

El encuentro resultó muy positivo y fue una gran oportunidad para que expresaran sus demandas.

La juventud sorda expresó sus necesidades y sugerencias.



Fotografía cedida por FAXPG

FESORD analiza cuáles son nuestros derechos

Las personas sordas están muy interesadas por la legislación que les ampara, así lo demuestra la asistencia masiva a la jornada “¿Cuáles son nuestros derechos?”, organizada a primeros de octubre por la Federación de Personas Sordas de la Comunidad Valenciana (FESORD CV). El objeto de la jornada fue informar de la legislación vigente y de cómo afrontar los casos de discriminación.

Durante la inauguración, Amparo Minguet, presidenta de FESORD CV, recordó que las entidades de personas sordas trabajan conjuntamente con las instituciones públicas para que las iniciativas le-

gales que realicen tengan presentes a las personas sordas. Esta afirmación fue respaldada por la concejala de Acción Social del Ayuntamiento de Alicante, Asunción Sánchez.

Por su parte, Bruno Paz, coordinador y asesor jurídico de la CNSE, analizó las implicaciones de la legislación sobre los derechos de las personas sordas y las diferentes for-

mas de reclamar que existen en caso de que se produzca algún caso de discriminación por razón de su discapacidad. También se dieron a conocer los distintos tipos de discriminaciones, las vías para reclamar, los órganos e instituciones a los que acudir, la legislación vigente o las diferentes formas de hacer una denuncia ante un caso de discriminación.

Fotografías cedidas por FESORD CV



Fotografías cedidas por FEXAS



FEXAS con la participación social de las mujeres sordas

La Federación Extremeña de Asociaciones de Personas Sordas (FEXAS) con la colaboración del Instituto de la Mujer de Extremadura (IMEX) ha organizado una jornada para analizar la participación social de las mujeres sordas en Extremadura.

Entre las conclusiones de la jornada, destacan las siguientes:

- Ante la violencia de género, la mujer sorda requiere de la figura del mediador y del intérprete para acompañarla durante todo el proceso.
- Es necesario motivar a otros colectivos de mujeres sobre la situación específica de las mujeres sordas.
- Hay que motivar a otras asociaciones para incrementar la formación y búsqueda de salidas profesionales de la mujer sorda y así lograr la igualdad entre hombres y mujeres.
- Los colectivos que trabajan con las mujeres sordas tienen que cambiar su actitud para sensibilizarse, informarse y formarse sobre la situación de la mujer sorda.
- Faltan recursos específicos y profesionales formados en el colectivo de las mujeres sordas para fomentar la integración social de éstas en Extremadura. Además, existen todavía muchas barreras de comunicación que es imprescindible eliminar.

Euskal Gorrak aborda la situación de las mujeres sordas

La Federación de Asociaciones de Personas Sordas del País Vasco (Euskal Gorrak) organizó, durante el pasado mes de octubre, unas Jornadas Sobre Mujer Sorda.

La apertura de las jornadas contó con la presencia de representantes del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales del Gobierno Vasco, del Departamento de Política Social de la Diputación Foral de Guipúzcoa y la Dirección de Juventud, Educación, Cooperación, Igualdad y Derechos Humanos del Ayuntamiento de San Sebastián. Tras la apertura del acto, tuvo lugar la



Fotografías cedidas por Euskal Gorrak

ponencia inicial “Políticas y recursos de Atención a Mujeres Discapacitadas en Donostia”, a cargo de Ainhoa Beola, concejala delegada de Normalización Lingüística Igualdad y Cooperación del Ayuntamiento de San Sebastián. Además, se impartieron otras dos ponencias sobre la situación de las mujeres con discapacidad. En la jornada participaron representantes del Instituto Vasco de la Mujer, la Asociación Clara Campoamor, la Asociación Regional Andaluza de Mujeres Sordas (Aramus), la Sociedad Española para la Sordera y la Salud Mental y la Asociación Altatorre.

Encuentro de familias sordas del País Vasco

Fotografías cedidas por Euskal Gorrak



La primera “Jornada de Familias Sordas con Hijos e Hijas Oyentes”, organizada por la Federación Vasca de Asociaciones de Personas Sordas (Euskal Gorrak) con la colaboración del Gobierno Vasco, ha resultado todo un éxito al contar con una participación de 120 personas. Entre otros temas, en la Jornada se habló de la necesidad de crear comisiones de familias en las distintas asociaciones de personas sordas del País Vasco y de organizar grupos de trabajo y de intercambio de experiencias entre familias. También se explicó el trabajo que se realiza en el área de Familias y Educación de la CNSE. Euskal Gorrak ha manifestado la importancia de iniciativas similares para motivar y promover la participación en eventos relacionados con las personas sordas.

Irene Carrera, nueva presidenta de ABIPANS

Tras diez años como presidenta de la Asociación Bilingüe de Padres de Niños Sordos (ABIPANS), Antonia Espejo concluye su trabajo, orgullosa de los logros conseguidos durante su etapa al frente de la presidencia. Irene Carrera Vivar, que era socia y vicepresidenta de la asociación, asume el cargo.

La decisión se ha adoptado en una Asamblea General Extraordinaria y responde al objetivo marcado por la asociación para que las familias con hijos menores de edad formen parte de la junta directiva.

Antonia Espejo seguirá formando parte de la junta directiva y, hasta que se celebren nuevas elecciones, ocupará el cargo de vicepresidenta segunda.

La anterior presidenta de ABIPANS agradece a todas las personas que le han apoyado a lo largo de estos años, ya que le han permitido sentirse “partícipe de los grandes logros que en estos años ha conseguido el colectivo de personas sordas. Gracias por haber confiado en un grupo de familias que lo único que querían es mejorar la calidad de vida de nuestros hijos”, concluye.

Fotografía cedida por ABIPANS



De izda. a dcha. : Antonia Espejo e Irene Carrera.



Fotografía cedida por Asociación de Personas Sordas de Burgos

Castilla y León celebra el aniversario de Ponce de León

Las personas sordas de Castilla y León celebraron el pasado mes de noviembre el 425 aniversario de la muerte de Fray Pedro Ponce de León, el precursor de la enseñanza para las personas sordas.

Fray Pedro Ponce de León, que vivió y murió en el Monasterio de San Salvador en Oña (Burgos), logró desterrar la teoría de Aristóteles, que consideraba que los sordos carecían de inteligencia al entender que “todos aquellos que son sordos de nacimiento son también mudos, incapacitados para hablar y para elevarse a las ideas abstractas y morales”.

El acto conmemorativo se celebró en Oña y hasta allí se desplazaron miembros de asociaciones y centros culturales de personas sordas de Castilla y León para rendirle tributo, acompañados de la subdelegada del Gobierno en Castilla y León, Berta Tricio, y del presidente de la Federación de Asociaciones de Personas Sordas de Castilla y León, Luis Alberto Redondo. Durante la estancia visitaron su sepultura ubicada en el interior del monasterio, seguidamente celebraron la homilía por el aniversario y, finalmente, visitaron el monumento levantado en su nombre en 1984 en las escalinatas del cenobio, donde todos participaron en la entrega de una corona de flores.

ARAMUS inaugura nueva sede en Granada

La consejera de Igualdad y Bienestar Social de la Junta de Andalucía, Micaela Navarro, inauguró el pasado mes de noviembre la nueva sede de la Asociación Regional Andaluza de Mujeres Sordas (ARAMUS) en Granada. La nueva sede está situada en el número siete de la calle Joaquina Eguarás.

Navarro, que fue recibida por casi un centenar de personas, destacó el “lar-

go camino recorrido” por las personas con discapacidad en los últimos veinte años. “Eso no significa que haya que resignarse y pensar que todo está hecho”, manifestó la consejera. Para la presidenta de la Asociación, Fátima López, desde la nueva sede se dará mayor visibilidad a este colectivo y se impulsarán medidas

que mejoren su calidad de vida. López se refirió al cambio sufrido por la entidad: “En un principio nos dedicábamos a actividades culturales; pero detectamos cambios sociales que reorientaron nuestro trabajo hacia temas como la violencia de género o a mediar entre la Administración y las mujeres sordas”.



Fotografía cedida por ARAMUS

Fotografía cedida por ASOTARCO



ASOTARCO estrena local en Tarragona

La Asociación de Personas Sordas de Tarragona y Comarca (ASOTARCO) inauguró en septiembre su nueva sede en Tarragona. Desde este nuevo espacio, la entidad desarrollará las siguientes actividades: promover eventos culturales tanto a nivel interno de la asociación como a nivel externo de la ciudad, dar a conocer a la sociedad la presencia de personas sordas, promover los derechos sociales y de participación y conseguir mejoras en la calidad de vida de las personas sordas eliminando las barreras de comunicación existentes.

La presidenta de FESOCA, Encarna Muñoz, felicitó a los miembros y asociados de ASOTARCO y manifestó la importancia de que en la ciudad de Tarragona, las personas sordas tengan representatividad ante la Administración, tanto municipal como autonómica, para lograr la plena igualdad de oportunidades.



Desde la CNSE, os invitamos a colaborar en esta sección de “Imágenes en comunidad”. Para hacerlo, sólo tenéis que enviarnos vuestras fotografías, junto con un pequeño texto explicativo, al correo electrónico: comunicacion@cnse.es

Las fotos tendrán que cumplir uno de los siguientes requisitos:

- Imagen de cámara digital de 5 megapíxeles o más, en formato JPG.
- Imagen escaneada a 300 ppp de resolución, y en formato JPG.

¡Muchas gracias!



Sobre cómo mejorar tu manera de comunicarte, tenemos mucho que decir.

En Vodafone te ofrecemos una Tarifa Especial Accesible para BlackBerry por solo 22,5€/mes con la que podrás usar todos los servicios BlackBerry, porque es nuestra manera de decir: todos deberíamos poder comunicarnos sin límites.

Infórmate en www.vodafone.es/vodafoneparatodos

power to you



FEDERACIÓN ANDALUZA ASOCS. DE PERSONAS SORDAS (FAAS)

Arz. Pedro de Castro, s/n. Edif. Columba 1
18013 GRANADA
Teléf.: 958 18 50 45 Fax: 958 17 01 08
E-mail: secretaria@faas.es
info@faas.es

ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE PERSONAS SORDAS DE JAÉN (APROSOJA)
Reyes Católicos, 1-1º dcha
23003 JAÉN
Teléf.: 953 26 00 76 Fax: 953 25 82 74
E-mail: aprosoja@telefonica.net

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE JEREZ
Santo Domingo, 6 bajo interior
11402 JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz)
Teléf.: 956 34 70 38 Fax: 956 33 57 04
E-mail: asorje@telefonica.net

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA COSTA TROPICAL Y LA ALPUJARRA
San Cristóbal, 3 Entresuelo
18600 MOTRIL GRANADA
Teléf. y Fax: 958 60 05 25
E-mail: asordosmotril@telefonica.net
asordosmotril@hotmail

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA SERRANÍA DE RONDA
Tabares, 21 - D. Local 7
29400 RONDA (Málaga)
Teléf. y Fax: 952 19 07 05
E-mail: a.sordos.ronda@terra.es

CENTRO CULT. DE PERSONAS SORDAS "Torre del Oro" DE SEVILLA C.C.S.S.)
Centro Cívico S. Julián. Rda. Capuchinos, 4 bjo.
41003 SEVILLA
Teléf. 954 54 17 53 Fax: 954 54 26 46
Vidconf: 954 98 81 01
E-mail: cccss@telefonica.net

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE HUELVA
Macías Belmonte 27, local
21002 HUELVA
Teléf.: 959 28 42 40 Fax: 959 28 55 06
E-mail: asoehuelva@telefonica.net

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA AXARQUÍA (A.S.-A.X.)
Avda. Vívar Tellez, 38 B
29700 VÉLEZ MÁLAGA (Málaga)
Teléf. y Fax: 952 50 10 29
E-mail: aspasax@terra.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CÁDIZ
Santa Elena, 2-1º (Edif. Las Calesas)
11006 CÁDIZ
Teléf.: 956 20 09 17 Fax: 956 25 15 31
E-mail: asorca@telefonica.net

SOCIEDAD FEDERADA DE PERSONAS SORDAS DE MÁLAGA
Lagunillas, 59
29012 MÁLAGA
Teléf.: 95 226 22 96 Fax: 95 226 22 01
E-mail: sfsfm@telefonica.net

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA COMARCA DE ANDÚJAR (ASO-COAN)
Manuel Álvarez Mora, 1
23740 ANDÚJAR JAÉN
Teléf.: 953 50 36 94 Fax: 953 25 87 24
E-mail: asocoan@telefonica.net

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS PTO. STA. MARIA "Virgen de los Milágrs"
Nevería, 9 1º
11500 PUERTO DE SANTA MARÍA (Cádiz)
Tel. y Fax: 956 54 21 99
E-mail: asocpto@telefonica.net
ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS

DE MARBELLA-SAN PEDRO
Marqués de Estella, ptal 5 pta 7
29670 SAN PEDRO DE ALCANTARA (Málaga)
Teléf. y Fax: NOTIENE

ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE PERSONAS SORDAS DE CÓRDOBA
Avda. del Corredor, s/n bloque 6
14004 CÓRDOBA
Teléf.: 957 42 12 26 Fax: 957 42 17 56
E-mail: sordoba@telefonica.net

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE GRANADAY PROVINCIA (ASOGRA)
Pl. de los Girones, 7 Dup.
18009 GRANADA
Teléf.: 958 22 24 36 Fax: 958 22 89 29
E-mail: asogra18@yahoo.com
asogra@telefonica.net

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE SEVILLA
Castellar, 71 A bajo (Local)
41003 SEVILLA
Teléf. y Fax: 954 90 83 86
E-mail: accsevilla@yahoo.com
asocsevilla@faas.es

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ALMERÍA
La Plata, 1 bajo
04008 ALMERÍA
Teléf. 950 25 42 18 Fax: 950 27 52 49
E-mail: asoaal@telefonica.net

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE LA COMARCA DE ESTEPA Y OSUNA
Cañada, 47
41560 ESTEPA (Sevilla)
Teléf. y Fax: NOTIENE

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS PPDO. DE ASTURIAS (FESOPRAS)
Augusto Junquera, 43 bajo
33012 OVIEDO ASTURIAS
Teléf. DTS: 985 27 68 98 Fax: 985 27 47 31
Videotel: 985 11 87 98
E-mail: fesopras@fesopras.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS "Villa de Jovellanos" (ASJOV)
Hotel de Asociaciones Socio-Sanitarias C/ Hermanos Felgueroso, 78 Oficina 2
33209 GIJÓN ASTURIAS
Teléf.: 663039541 Fax: 985274731
E-mail: asjoiv@hotmail.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE AVILES Y COMARCA (ASA)
González Abarca, 15 entlo.
33400 AVILES ASTURIAS
Teléf. y Videotel.: 985 56 23 97 Fax: 985 52 22 80
E-mail: asaviles1979@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DEL VALLE DEL NALÓN (ASL)
Horacio F. Inganzo, 4-bajo
33930 LA FELGUERA (LANGREO) ASTURIAS
Teléf. y Fax: 985 69 98 61
E-mail: asordlangreo@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE OVIEDO (ASO)
Pietro Bances, 2 Esc. Dcha. Entlo.
33011 OVIEDO ASTURIAS
Teléf. y Fax: 985 29 92 32
E-mail: asordosoviedo@terra.es

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CANTABRIA (FESCAN)
Menéndez Pelayo, 22 bajo
39006 SANTANDER CANTABRIA
Teléf.: 942 22 47 12 Fax: 942 21 06 36
E-mail: fescan@fescan.es

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE SANTANDER Y CANTABRIA (ASSC)

Alta, 46 Entlo. Izda
39008 SANTANDER CANTABRIA
Teléf.: 942 03 25 25 Fax: 942 23 19 43
E-mail: asordos_santander@hotmail.com

ASOCIACIÓN COMARCAL DE SORDOS LAREDO (ASORLA)
Casa del Mar, Rua de San Francisco, s/n
39770 LAREDO CANTABRIA
Tífo: 637 53 35 94
E-mail: asorla1985@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE SORDOS DEL BESA-YA (ASOBE)
Avda. Fernando Arce, 22
39300 TORRELAVEGA CANTABRIA
Teléf.: 942 88 21 25
E-mail: asobesaya@hotmail.com

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CASTILLA - LA MANCHA (FESORMANCHA)
Avda. de España, 3 - 1º C
02002 ALBACETE
Teléf.: 967 22 33 57 Fax: 967 61 32 76
E-mail: fesormancha@fesormancha.org

ASOCIACIÓN DE SORDOS "Virgen de Belén" (ASA)
Aragón, 47 bajo
02640 ALMANSA ALBACETE
Teléf. y Fax: 967 34 48 21

ASOCIACIÓN CULTURAL DE SORDOS DE CUENCA
Camino Cafete, 24 bjo.
16003 CUENCA
Teléf. y Fax: 969 21 38 70
E-mail: Ascocuenca@hotmail.com

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CIUDAD REAL
Lentejuela, 6 bajo
13003 CIUDAD REAL
Teléf. y Fax: 926 21 15 44
E-mail: tecnicoascr@yahoo.es

ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE SORDOS DE TOLEDO
Duque de Lerma, 11
45004 TOLEDO
Teléf. y Fax: 925 21 64 50
E-mail: asordosto@wanadoo.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ILLESCAS
Plaza Manuel de Falla, 3
45200 ILLESCAS (Toledo)
Teléf.: 925 54 15 25
E-mail: regodica_f@hotmail.com

ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE PERSONAS SORDAS DE ALBACETE
Nuestra Señora de las Cubas, 6 - 1º C
02006 ALBACETE
Teléf. y Fax: NOTIENE
E-mail: appesab@hotmail.com

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ALBACETE
Hermanos Quintero, 5 Esc izq bajo
02003 ALBACETE
Teléf. Fax y DTS: 967 60 18 71
E-mail: apesab@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE SORDOS TÁLVERA DE LA REINA "Reina Sofía"
Juan Ruiz de Luna, 18 - Bjo. Dcha.
45600 TÁLVERA DE LA REINA (Toledo)
Teléf. y Fax: 925 82 64 37 / 667453647
E-mail: sio@castillalamancha.es

FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS DE CASTILLA Y LEÓN (FAPSLC)
Muro, 8 entpita. Izq.
47004 VALLADOLID
Teléf.: 983 20 26 20 Fax: 983 20 15 11
E-mail: fapslc@fapslc.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ARANDA DE DUERO Y LA RIBERA

(APSAAR)
Passeje Jardines de Don Diego, 1- 2º dcha
09400 ARANDA DE DUERO (Burgos)
Teléf. y Fax: 947 05 82 06
E-mail: a_sordo_arandaduro@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE VALLADOLID (APERSORVA)
La Salud, 10-11 bjs.
47012 VALLADOLID
Teléf.: 983 20 10 93 Fax: 983 39 68 14
E-mail: aprosorva@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE BURGOS "Fray Pedro Ponce de León"
Federico Olmeda, 9 bajo
09006 BURGOS
Teléf.: 947 23 06 50 Fax: 947 22 54 85
E-mail: asponcedeleon@terra.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LEÓN "San Juan Bautista"
Avda. Padre Isla, 57 bjo.
24002 LEÓN
Teléf. y Fax: 987 24 99 56
E-mail: asociacion@asordosleon.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA COMARCA DEL BIERZO (ASORBIER)
Bajos del Estadio Toralín. Local 14
24400 PONFERRADA (León)
Teléf. y Fax: 987 40 54 08
E-mail: asorbier@yahoo.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ZAMORA
Libertad, 2 - Entpita. A
49007 ZAMORA
Teléf. y Fax: 980 67 12 40
E-mail: apszam@terra.es

CENTRO CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE SALAMANCA (CCSS)
La Coruña, 11-17 bajo
37003 SALAMANCA
Teléf. y Fax: 923 18 61 84
E-mail: ccss98@latinmail.com

CENTRO CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE ÁVILA (CCSA)
Capitán Peñas, 30 - Bjo. 7
05003 ÁVILA
Teléf. y Fax: 920 25 19 98
E-mail: ccasavila@fapscl.org

CENTRO CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE PALENCIA (CCSP)
Los Triguales, 9,bajo
34003 PALENCIA
Teléf. y Fax: 979 74 61 46
E-mail: sordos.paencia@terra.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS EN ACCIÓN DE VALLADOLID (APSAVA)
Santuario, 24
47002 VALLADOLID
Teléf. y Fax: 983 39 29 08
E-mail: apsavalladolid@hotmail.com

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CATALUNYA (FESCOCA)
Pere Vergés, 1-7ª planta (Hotel d'Entitats La Pau)
08020 BARCELONA
Teléf.: 93 278 18 42 Fax: 93 305 51 04
E-mail: fesocca@fesocca.org

AGRUPACIÓ DE PERSONES SORDES DE MOLLET DEL VALLÉS
San Ramón, 69
08100 MOLLET DEL VALLÉS (Barcelona)
Tel. y Fax: 93 570 54 48

LLAR DE PERSONES SORDES DE LLEIDA
Venus, 12 baixos
25003 LLEIDA
Teléf. y Fax: 973 28 20 23

E-mail: llardelsord@lleida.org
AGRUPACIÓ DE SORDS DE L'ALT MARESME
Pça de les Creus, s/n (Màs Rafat)
08397 PINEDA DE MAR (Barcelona)
Tel. y Fax: 93 759 70 01
E-mail: sordsmaresme@hotmail.com

ASSOCIACIÓ DE SORDS DE SABADELL
Escola Pla, 26
08201 SABADELL (Barcelona)
Teléf. y Fax: 93 725 75 68
E-mail: sordsdelsabadell@terra.es

ASSOCIACIÓ DE PERSONES SORDES DE BLANES Y LA SELVA
Canigó, 6
17300 BLANES (Girona)
Fax: 972 35 01 83
E-mail: cesblanes@gmail.com

AGRUPACIÓ DE SORDS DE VIC I COMARCA
De La Riera, 27 bjs.
08500 VIC (Barcelona)
Teléf. y Fax: 93 883 21 59
E-mail: agrusords@gmail.com

AGRUPACIÓ DE PERSONES SORDES DE LA GARROTXA
Can Sant Ferriol, 18 entresol
17800 OLOT (Girona)
Teléf. y Fax: 972 26 78 31
E-mail: sordsgarrotxa@terra.es

AGRUPACIÓ DE PERSONES SORDES DEL RIPOLLLES
Pg. Sant Joan, 1 (local sala Eudal Graells)
17500 RIPOLL (Girona)
Fax: 972 70 39 28

CERCLE D'ARTISTES SORDS UNITS (A.S.U.)
Marqués de Sentmenat, 37 local 8
08014 BARCELONA
Teléf. y Fax: 93 430 25 99
E-mail: asu@ya.com

ASSOCIACIÓ DE PERSONES SORDES DE TERRASSA
Arenys de Mar, 15 bjs.
08225 TERRASSA BARCELONA
Teléf. y Fax: 93 735 62 38
E-mail: apsterrasa@hotmail.com

LLAR DE PERSONES SORDES DE BADALONA
General Weyler, 180 - 182
08912 BADALONA BARCELONA
Teléf. y Fax: 93 383 12 29
E-mail: llarsordbad@msn.com

CENTRE DE PERSONES SORDES DE MOLLERUSSA
Grup Forestal d'Urgell, blo. 2 2º, 1º
25230 MOLLERUSSA LLEIDA
Teléf.: 973 60 24 25 Fax: 973 71 18 01
E-mail: sordsmollerussa@hotmail.com

CENTRE DE DIFUSIÓ AUDIOVISUAL (VGB)
Passeig Maragall, 194 bxs. 2º
08041 BARCELONA
Teléf. y Fax: 93 296 66 58
E-mail: as344@hotmail.com

ASSOCIACIÓ DE COMUNICACIÓ VISUAL I LSC (LENCOVIS)
Ctra. D'Espluges, 42, 7º 1º
08906 L'HOSPITALET DE LLOBREGAT (Barcelona)
Teléf. Fax: sin informacion
E-mail: lencovis@yahoo.es
joirua@menta.net

ASSOCIACIÓ DE PERSONES SORDES DE TARRAGONA I COMARQUES
Pons d'Icart, s/n
43004 TARRAGONA
Teléf.: 977 25 24 32 Fax: 977 22 73 79
E-mail: asoatortarragona@gmail.com

ASSOCIACIÓ DE DIFUSIÓ DE LA COMUNITAT SORDA (ADCS)
Marqués de Sentmenat, 37 local 8
08014 BARCELONA
Fax: 93 405 23 58
E-mail: difusord@terra.es

ASSOCIACIÓ DE SORDS DE REUS
Riera de L' Escorial, s/n (Centre Cívic Migiom)
43205 REUS (Tarragona)
Teléf.: 977 01 00 32 Fax: 977 01 00 33
E-mail: asoreus@hotmail.com

CENTRE DE SORDS DEL MARESME A MATARÓ
Sant Pelegrí, 3
08301 MATARÓ (Barcelona)
E-mail: sordmat@hotmail.com

CERCLE DE SORDS DE VILANOVA I LA GELTRÚ
Josep Anselm Clavé, 68-74
08800 VILANOVA I LA GELTRÚ (Barcelona)
Teléf. y Fax: 93 815 76 69
E-mail: cerclesords@ya.com

CASAL DE PERSONES SORDES DE SANT JUST I COMARQUES
Sadet, 45 1º 3º
08960 SANT JUST DESVERN (Barcelona)
Fax: 93 372 53 62
E-mail: casordsanjustco@gmail.com

CENTRE D'ESTUDIS DE LLENGUA DE SINGNES CATALANA (ILLESCAT)
Sant Gervasi de Cassoles, 17 entlo 3º
08022 BARCELONA
Teléf. y Fax: 93 418 39 45
E-mail: illescat@ya.com

CENTRE RECREATIU CULTURAL DE SORDS (CERECUSOR)
Regàs, 15
08006 BARCELONA
Teléf.: 93 237 35 35 Fax: 93 218 85 07
E-mail: cercusor@gmail.com

ASSOCIACIÓ GIRONINA DE SORDS
Calle del Bassegoda, 25 baixos
17006 GIRONA
Teléf.: 972 41 06 46 Fax: 972 42 50 86
E-mail: ags@girona.net
ags-cesg@ags-cesg.org

CASAL DE SORDS DE BARCELONA (CSB)
Tamarit, 153
08015 BARCELONA
Teléf.: 93 228 98 04 Fax: 93 228 98 07
E-mail: casal@casalsordsbcn.org.es

CASAL SOCIAL DEL SORD DE MANRESA I COMARQUES
Circunval·lació, 35 baixos
08240 MANRESA (Barcelona)
Teléf. y Fax: 93 873 99 51
E-mail: casmacs@hotmail.com

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA COMUNIDAD DE MADRID (FESORCAM)
Ferrer del Rio, 33
28028 MADRID
Teléf.: 91 725 37 57 Fax: 91 726 38 43
E-mail: fesorcam@fesorcam.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ALCALÁ DE HENARES (APSAH)
Pablo Coronel, 34 Bajo (Esq. Pza. Primero de Mayo)
28802 ALCALÁ DE HENARES (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 883 37 03
E-mail: a_sordos_a_h@hotmail.com
gema.arcones@MCU.ES

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE GETAFE (ACPSG)
Alvaro de Bazán, 12
28902 GETAFE (Madrid)

Teléf.: 91 683 31 07 o 628 53 05 10
Fax: 91 683 31 07
E-mail: acpsg@acpsg.e.telefonica.net

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE PARLA (APSP)
La Presa, 4-local
28981 PARLA (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 605 41 97
E-mail: apsparla@hotmail.com

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE MÓSTOLES (ACPSM)
Avda. Dos de Mayo, 83
28934 MÓSTOLES MADRID
Teléf. y Fax: 91 647 23 79
E-mail: acpsmostoles@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE COSLADA (APSC)
Avda. Príncipes de España, s/n
28820 COSLADA (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 673 02 40
E-mail: apsc2006@hotmail.com

ASOCIACIÓN CULTURAL DE SORDOS DE VILLAVICIOSA DE ODÓN (ACPSVO)
Fuenteilla, 40 (LOCAL)
28670 VILLAVICIOSA DE ODÓN (Madrid)
Fax: 91 616 69 25
E-mail: a_c_s_v_o@hotmail.com
secretaria_acsvo@hotmail.com

ASOCIACIÓN PARA LA INTEGRACIÓN SOCIAL DE PERSONAS SORDAS DE MÓSTOLES "JULUMACA"
Soria, 5 posterior (Calle Orense)
28934 MÓSTOLES (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 617 24 50
E-mail: asociacion_club_julumaca@hotmail.com

CENTRO CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE ALCOBENDAS (APSA)
Cáceres, 18
28100 ALCOBENDAS (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 651 58 19

CENTRO CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE MADRID (CECUSOR)
Antonio Nebrija, 3
28007 MADRID
Teléf. y Fax: 91 552 95 86
E-mail: cecusor@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LEGANÉS (APSL)
Córdoba, s/n (C.P. Azorin)
28914 LEGANÉS (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 693 46 14
E-mail: asleganes@eresmas.com

CENTRO ALTATORRE DE PERSONAS SORDAS DE MADRID (CASM)
San Marcelo, 5
28017 MADRID
Teléf.: 91 355 29 57
Fax: 91 726 30 68
E-mail: altatorre@altatorre.org

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE LATINA (ACPSL)
Camarena, 183 (Santo Domingo de Guzmán)
28047 MADRID
Teléf. y Fax: 91 509 86 60

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA COMUNIDAD VALENCIANA (FESORD CV)
Gerónimo Muñoz, 30 bajo
46007 VALENCIA
Teléf.: 96 385 22 21 Fax: 96 385 01 41
E-mail: fesord@fesord.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS "Virgen de Lido" DE CASTELLÓN
Castelldefells, 15 bj.
12604 CASTELLÓN
Teléf. y DTS: 96 422 86 78

Fax: 96 426 03 77
E-mail: asorcas@hotmail.com

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ALZIRA "La Ribera" (APESORIAL)
Hort dels Frases, 11
46600 ALZIRA (Valencia)
Teléf.: 96 241 47 25 Fax: 96 241 91 18

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE SAGUNTO "CAMP DE MORVEDRE"
Numancia, 3
46500 SAGUNTO (Valencia)
Teléf. y Fax: 96 266 28 94
E-mail: apscmsagunto@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DEL BAIX VINALOPO-ELCHE (APE-SOELX)
Rincón de S. Jorge, 1º, bajo
03203 ELCHE ALICANTE
Teléf. y Fax: 96 545 46 51
E-mail: hola@apesoelx.com
apesoelx@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE GANDIA "LA SAFOR" (APESORGA)
Cavanilles, 18 izqda
46702 GANDIA VALENCIA
Teléf. y Fax: 96 287 25 20
E-mail: asociacionsordosgandia@wanadoo.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ELDAY COMARCA (APSEC)
Donoso Cortés, 105 bajo
03600 ELDA (Alicante)
Teléf. y Fax: 96 538 70 68
E-mail: soreldaco@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE ALCOY Y COMARCA
Pasaje Rigoberto Alborn, 3 bajo
03801 ALCOI ALICANTE
Teléf. y Fax: 96 554 63 25
E-mail: soreldaco@hotmail.com

SORDOS 2000 VALENCIA
Isaac Peral, 24
46024 VALENCIA
Teléf. y Fax: 96 344 52 60
E-mail: sordos2000@hotmail.com

ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE PERSONAS SORDAS "LOS SILOS" DE BURJASSOT (APESOL)
Pintor Pinazo, 12
46100 BURJASSOT (Valencia)
Teléf. y Fax: 96 363 79 46
E-mail: apesol_burjassot@hotmail.com
asoc_sordos_burjassot@msn.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS "EL VALLE"
Enrique Marco Zaragoza, Bl. I, local 3
Barrio la Moleta
12600 VALL D'UXO CASTELLÓN
Teléf. y Fax: 96 466 58 62
E-mail: sordoselvalle@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE L'ALACANTI (APESOA)
Virgen del Socorro, 67 entp.
03002 ALICANTE
Teléf. y Fax: 96 526 79 77
E-mail: info@apesoa.com
asalicante_2@hotmail.com

ASOCIACIÓN VALENCIANA DE PERSONAS SORDAS (AVS)
Mestre Marçal, 46 bajo
46019 VALENCIA
Teléf. DTS y Fax: 96 326 41 75
E-mail: valenciasordos@hotmail.com

FEDERACIÓN EXTREMEÑA DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS (FEXAS)
Marrakech, 19
10005 CÁCERES
Teléf.: 927 21 01 20 / 927 22 77 10 Fax: 927 29 27 52

E-mail: fexas@fexas.es
sordostexas2004@hotmail.com

ASOCIACIÓN CULTURAL DE SORDOS DE MÉRIDA (APSM)
Muza, 46
06800 MÉRIDA BADAJOZ
Teléf. y Fax: 924 31 01 59
E-mail: correo@sordosmerida.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE BADAJOZ (APESOBAB)
Santa Lucía, 21
06003 BADAJOZ
Teléf. y Fax: 924 25 30 97
E-mail: aspesoba@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE PLASENCIA (ASORPLA)
Batalla de San Quintín, s/n
10600 PLASENCIA CÁCERES
Teléf.: 927 21 01 20 / 927 22 77 10
Fax: 927 29 27 52
E-mail: asorpla07@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CÁCERES (APSCC)
Santa Teresa de Jesús, 6
10001 CÁCERES
Teléf. y Fax: 927 21 71 62 Fax: 927/21 19 46
E-mail: acsc2002@hotmail.com

FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS DE GALICIA (FAXPG)
Félix Estrada Cotoira, 3-B dcha
15007 A CORUÑA
Teléf. y DTS: 981 16 93 36 Fax: 981 15 43 16 Videotel: 981 169 796
Email: faxpg@faxpg.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE SANTIAGO DE COMPOSTELA
San Paio do Monte, s/n
15705 SANTIAGO DE COMPOSTELA (A Coruña)
Teléf. y Fax: 981 58 29 68
Videotel: 981 554 100
E-mail: scssc@telefonica.net
asopsc@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE A CORUÑA (APESOR)
Plá y Cancela, 35
15005 A CORUÑA
Teléf.: 981 16 80 40 Fax: 981 16 89 86
Videotel: 981 895 671
E-mail: aspesor@apesor.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE PONTEVEDRA
Soportales Herrera, 6
36002 PONTEVEDRA
Teléf.: 986 84 04 26

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE VIGO
Romil, 24 bajo
36202 VIGO (Pontevedra)
Teléf. DTS: 986 28 13 70
Fax: 986 12 73 22 Videotel: 886 119 556
E-mail: asorvigo@asorvigo.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE FERROL
Rubalcava, 65 entlo.
15402 FERROL (A Coruña)
Teléf. DTS y Fax: 981 35 11 56 Videotel: 981 945 219
E-mail: a.sordos.ferrol@terra.es
axf80@hotmail.com

SOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE OURENSE (A.PS.OU.)
Ramón Cabanillas, 6 bj. Entlo.
32004 OURENSE
Teléf.: 988 36 60 12 Fax: 988 36 60 85
Videotel: 988 60 30 52
Email: asociacion_personas_sordas_ou@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LUGO
Poeta Eduardo Pondal, 22 bj.
27004 LUGO
Teléf.: 982 20 11 13 Fax: 982 20 11 49
Videotel: 982 817 875
E-mail: asorlu@asorlu.org

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LAS ISLAS BALEARES (FSIB)
Padre Miguel Mir, 1 bajo local
07006 PALMA DE MALLORCA
Islas Baleares
Teléf. y Fax: 971 77 02 07
E-mail: fsib.islasbalears@gmail.com ; fsib.presidencia@gmail.com

ASOCIACIÓN JOES MALLORQUINS SORDS (JOMASORDS)
Teléf. y Fax: 971 77 02 07
E-mail: jomasords@hotmail.com
annieruiz@live.com

ASOCIACIÓN CULTURAL DE SORDOS PALMA DE MALLORCA
Paseo Miguel Mir, 1 Bajo
07006 PALMA DE MALLORCA
MALLORCA
Teléf. y Fax: 971 77 02 07
E-mail: asopesord@hotmail.es

ASOCIACIÓN DE SORDOS "ES RAI-GUER"
Fray Antonio Torrens, 49 baixos
07300 INCA MALLORCA - ISLAS BALEARES
Teléf. y Fax: 971 50 12 27
E-mail: aporsordinca@gmail.com

ASOCIACIÓN DE SORDOS Y AMIGOS DE LOS SORDOS DE MENORCA (ASSORME)
Santa Rita, 22 - 1º
07730 ALAIOR MENORCA
Teléf. y Fax: 971 37 15 35
E-mail: assorme@gmail.com
fsib_menorca@hotmail.com

FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS DE ISLAS CANARIAS (FASICAN)
Juan Rumeu García, 28, Of. Central 1-B
38008 STA. CRUZ DE TENERIFE
Teléf.: 922 21 35 36 Fax: 922 22 11 42
E-mail: fasican@fasican.org
presidente@fasican.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE GRAN CANARIA (APSGC)
Mariucha, 1 Local bajo (Edif. Mirador)
35012 LAS PALMAS DE GRAN CANARIA LAS PALMAS
Teléf.: 928 25 60 68 Fax: 928 20 51 00
E-mail: gestoradm@aspl1957.e.telefonica.net

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE TENERIFE "ASORTE"
Camino Los Andenes, local 1 vvda. 16
38108 LA LAGUNA TENERIFE
Teléf. y Fax: 922 62 57 92
E-mail: asorte@telefonica.net

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE LANZAROTE (ASCULSORLANZ)
Figueras, 25
35500 ARRECIFE (Lanzarote)
Teléf. y Fax: 928 80 32 75
E-mail: aculsorlanz@msn.com
presidentelanz@hotmail.com
trabajadora_social_lanz@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE TEJINA
(Centro Canario de la Lengua de Signos CELSE)
Juan Rumeu García, 28 Oficina 1 C
38008 SANTA CRUZ DE TENERIFE TENERIFE
Teléf.: 922 21 35 36 Fax: 922 22 11 42

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS

DE LA ZONA SUR DE GRAN CANARIA "AZOSUR"
El Escorial, 7 local 11 Centro Colectivo El "Zaguán"
35110 Vecindario - Santa Lucía LAS PALMAS
Teléf. y Fax: 928 75 63 98
E-mail: asozur_1999@hotmail.com

FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS DE LA REGIÓN DE MURCIA (FESORMU)
Periodista Nicolás Ortega Pagán, 2-1º B
30003 MURCIA
Teléf.: 968 22 04 75 Fax: 968 21 15 03
E-mail: fesormu@telefonica.net

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CARTAGENA Y COMARCA (ASORCAR)
Pza. Juan XXIII, 3-1º Of. 203 C
30201 CARTAGENA MURCIA
Teléf. y Fax: 968 50 26 57
E-mail: carthago_sordos_1976@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS "EL UNICORNIO"
Sor Josefa Pérez, 2 Bajo
30850 TOTANA MURCIA
Teléf. y Fax: 968 42 17 96
E-mail: elunicornio_aso@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE MURCIA
San Luis Gonzaga, 22 - bajo
30005 MURCIA
Teléf.: 968 29 16 89 Fax: 968 28 29 25
E-mail: aspersomur@hotmail.com

FEDERACIÓN VASCA DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS / EUSKAL GORRAK
Hurtado Amezaiga, 27 - 9, DPTO 4, 5, 6
48008 BILBAO BIZKAIA
Teléf.: 94 476 50 52 Móvil: 637 861 920
Fax: 944 76 60 52
E-mail: euskalgorrak@gmail.com
presidente.euskalgorrak@gmail.com

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE BASAURI
Carmelo Torre, 7
48970 BASAURI BIZKAIA
Teléf. y Fax: 944 26 17 00

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ALAVA "Arabako Gorra"
Palencia, 6 - bajo
01002 VITORIA-GASTEIZ ÁLAVA
Teléf. y Fax: 945 28 69 48
E-mail: arabakogorrek@telefonica.net

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE BILBAO Y BIZKAIA / BILBO ETA BIZKAIO PERTSONA GORREN ELKARTEA
Grupo Santo Domingo de Guzmán, 11 bajo
48006 BILBAO BIZKAIA
Teléf.: 94 479 30 72 Fax: 94 416 47 23
E-mail: bizkaikogorrek@bizkaikogorrek.org

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE GUIPUZCOA "GIPIZKOAKO GORREN ELKARTEA"
Reyes Católicos, 14 bajo
20006 SAN SEBASTIÁN GUIPUZCOA
Teléf.: 943 46 84 53 Fax: 943 47 36 72
E-mail: asg-gge@terra.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE TOLOSA DELOSA-GOIERRI "GAINDITZEN"
Barrio Amaroz - Ko Auzeotxea, 31 bajo
20400 TOLOSA GUIPUZCOA
Teléf. y Fax: 943 67 22 34
Móvil: 666 637 158
E-mail: gaindizen@terra.es

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ZARAGOZA Y ARAGÓN

(ASZA.)
San Vito, 9 Dpto. Entlo
50003 ZARAGOZA
Teléf.: 976 20 03 62
Fax y DTS: 976 20 14 25
E-mail: asza@asza.net

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA RIOJA
Fundición, 7 bis bj.
26005 LOGROÑO LA RIOJA
Teléf.: 941 22 28 15
Fax: 941 20 28 99
E-mail: asordosrioja@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE NAVARRA (ASORNA)
Trav. Monasterio de Iratxe, 2 1º C
31011 PAMPLONA NAVARRA
Teléf. y DTS: 948 25 71 62
Fax: 948 17 61 34
E-mail: asorna@asorna.org

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE MELILLA (ASOME)
Paseo de Ronda, s/n "Fuerte Camellos"
Bº de la Victoria
52005 MELILLA
Teléf. y Fax: 952 69 12 15
E-mail: comunidadsordamelillense@hotmail.com
asomellilla@terra.es

MIEMBROS COLABORADORES

ARANS-GI ASOCIACIÓN DE FAMILIAS DE PERSONAS SORDAS DE GUIPÚZCOA
Paseo de Mons, 103
20015 DONOSTIA SAN SEBASTIÁN
Teléf.: 943 27 50 55-27 55 32
Fax: 943 29 08 09
E-mail: idazkaritza@aransgi.org
jrganados@aransgi.org
donostia@aransgi.org

FUNDACION ANDALUZA ACCESIBILIDAD Y PERSONAS SORDAS
Macarena, s/n
18230 ATARFE GRANADA
Teléf.: 95843 70 71
Fax: 958 43 88 07
E-mail: fundacion@andaluciaaccesible.org
direccion.centro@andaluciaaccesible.org

IHP EUDIN COLEGIO GAUDEM S.L.
Playa Barlovento, 14
28042 MADRID
Teléf.: 91 388 64 77 Fax: 91 300 32 02
E-mail: informacion@gaudem.es
pilar.rodriguez@gaudem.es
angel.lopez@gaudem.es

APANSCE ASOCIACIÓN DE PARES DE NENS SORDS DE CATALUNYA
Pere Verges, 1 (Hotel d'Entitats la Pau)
08020 BARCELONA
Teléf.: 617 000 268 Fax: 93 410 92 09
E-mail: info@apansce.org ;

FUNDACION FESORD CV
Gerónimo Muñoz, 30 bajo
46007 VALENCIA
Teléf.: 96 384 60 55 Fax: 96 385 01 41
E-mail: fundacion@fesord.org
cfecorientacion@hotmail.com

FUNDACIÓN "FLOR LARA"
Diputación, 333 bis 1, 2
08009 BARCELONA
Teléf. y Fax: 93 533 05 86
Móvil: 626 57 55 36
E-mail: flor-lara@menta.net

ASOC. BILINGUE DE PADRES DE NIÑOS SORDOS (ABIPANS)
Avda. Gran Bretaña, 4-1º dcha
28916 LEGANÉS (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 688 60 22
Móvil: 629 32 97 68
E-mail: lourdes@tiasa.es
abipans@yahoo.es

GRAMÁTICA DIDÁCTICA DE LA LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA (LSE)

Esta obra, coeditada por la Fundación CNSE y Ediciones SM, sienta las bases para el correcto uso y difusión de la LSE.

Elaborada por Ángel Herrero, catedrático (E.U.) de Lingüística General de la Universidad de Alicante, cuenta con la supervisión pedagógica y científica de la Fundación CNSE.

Esta publicación, compuesta por un libro y un DVD en el que expertas y expertos sordos en LSE de la entidad muestran cómo signar correctamente los ejemplos del libro, es una herramienta de gran utilidad para las personas usuarias de este idioma y un recurso fundamental para su enseñanza y aprendizaje.



**Por sólo
44,50 €**



Fundación CNSE para la Supresión de las Barreras de Comunicación

Área de Distribución de Publicaciones

Tel.: 91 376 85 60 Fax: 91 376 85 64

Correo electrónico: distribucion.publicaciones@fundacioncnse.org

Puedes conocer todas nuestras publicaciones en: www.fundacioncnse.org